



ИЛЛЮЗИЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОСТИ – ОПАСНОЕ ЗАБЛУЖДЕНИЕ THE SENCE OF SELF EXCLUSIVITY IS A DANGEROUS DELUSION

Современный мир уже неоднократно и со всей отчётливостью показал, что существование и развитие в нём не может осуществляться в состоянии изоляции – это ведёт к регрессу и деградации. Отчасти именно на понимании этого основана политика «санкций», столь активно насаждаемая в последние годы противниками многополярности на мировой политической арене. Однако, пыта-

ясь перекрыть возможность к сотрудничеству своим конкурентам, адепты доминирования забывают о главном: «Каждое действие рождает равное по силе противодействие», и вовсе не потому, что на него следует симметричный или ассиметричный ответ.

Просто изолируя своих противников, тот, кто вводит санкции, прежде всего изолирует сам себя.

(Стр. 10)

The modern world has repeatedly and clearly demonstrated that existence and development in it cannot be carried out in a state of isolation - it leads to regression and degradation. It is partly on this understanding that the policy of «sanctions», so actively imposed in recent years by the opponents of multipolarity on the world political arena, is based. However, in trying to shut off the

possibility of cooperation to their competitors, the adherents of domination forget the main thing: «Every action generates equal opposition,» and not because it is followed by a symmetrical or asymmetrical response.

Simply by isolating one's adversaries, the one who imposes sanctions is first of all isolating himself.

(Page 10)

РОССИЯ-АФРИКА, 2022

Заместитель министра иностранных дел РФ Михаил Богданов сообщил, что второй саммит Россия – Африка состоится в ноябре 2022 года в Санкт-Петербурге.

В 2019 году в сочинском Парке науки и искусства «Сириус» 23–24 октября состоялся масштабный саммит Россия – Африка. Мероприятие такого уровня стало первым в истории отношений Москвы со странами Чёрного континента, поскольку прилетели более 40 президентов, а также руководители крупнейших региональных объединений и организаций. По результатам встречи стороны заключили множество взаимовыгодных контрактов.



RUSSIA-AFRICA, 2022

Russian Deputy Foreign Minister Mikhail Bogdanov said that the second Russia-Africa summit will be held in November 2022 in St. Petersburg.

In 2019, a large-scale Russia-Africa summit was held in Sochi's «Sirius» Science and Arts Park on October 23-24. The event of this level was the first in the history of Moscow's relations with the countries of the Black Continent, as more than 40 presidents flew in, as well as the heads of major regional associations and organizations. As a result of the meeting, the parties concluded many mutually beneficial contracts.

НОВЫЕ МЕРЫ ПРЕОДОЛЕНИЯ ПАНДЕМИИ В ФОРМАТЕ МЕЖДУНАРОДНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА

Замглавы МИД РФ, шерпа в БРИКС Сергей Рябков обсудил с коллегами по объединению в формате видеоконференции наращивание взаимодействия в борьбе с коронавирусом.

В ходе заседания представлены приоритеты китайского председательства в объединении в текущем году под девизом «Укрепление высококачественного партнерства БРИКС, вступление в новую эру глобального развития».

Рассмотрены актуальные вопросы сотрудничества по всем трем направлениям стратегического партнерства БРИКС – политика и безопасность, экономика и финансы, культурные и гуманитарные

контакты. Подтверждена нацеленность на дальнейшее наращивание пятистороннего взаимодействия в сфере здравоохранения, в том числе в целях борьбы с COVID-19.

Представлен календарь мероприятий объединения на текущий год», – говорится в распространенном сообщении МИД РФ.

Как отметили в ведомстве, российская сторона обозначила важность развития формата «БРИКС плюс»/«аутрич», а также

укрепления пятисторонней координации на международных площадках.

«Обозначен ряд российских инициатив, нацеленных на укрепление диалога в рамках объединения», – добавили в министерстве.



NEW RESPONSES TO THE PANDEMIC IN THE FORMAT OF INTERNATIONAL COOPERATION

Russian Deputy Foreign Minister and BRICS Sherpa Sergey Ryabkov discussed with his BRICS colleagues via videoconference the enhancement of cooperation in the fight against the coronavirus.

The meeting presented the priorities of this year's Chinese BRICS presidency under the motto «Strengthening the BRICS High Quality Partnership and Entering a New Era of Global Development. They discussed current issues of cooperation in all three areas of the BRICS strategic partnership: politics and security, economy and finance, and cultural and

humanitarian contacts. The aim to further build up five-party cooperation in the field of health, including the fight against COVID-19, was confirmed.

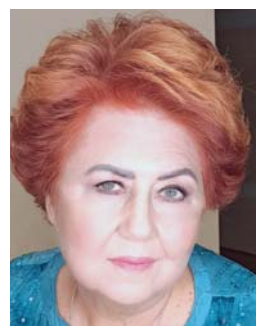
A calendar of events of the association for the current year was presented,» said a statement of the Russian Foreign Ministry.

As noted in the ministry, the Russian side indicated the importance



of developing the format «BRICS plus»/«outreach,» as well as strengthening five-sided coordination on international platforms.

«A number of Russian initiatives aimed at strengthening dialogue within the framework of the association were outlined,» the ministry added.



ПОДГОТОВКА МЕЖДУНАРОДНОГО ФОРУМА В ДУРБАНЕ (ЮАР)

На вопросы нашего корреспондента о подготовке к проведению международного форума и выставки по инициативе администрации города Дурбан (ЮАР) и при участии Международного Альянса Стратегических ИНИЦИАТИВ БРИКС в марте 2022 года отвечает Президент Альянса БРИКС Лариса ЗЕЛЕНЦОВА.

Вопрос. Как называется предстоящий форум и в чём заключается его основная задача?

Лариса Зеленцова. Интересно, что в ответе о названии, кроется и ответ на вторую часть вопроса. Форум именуется SARUCOX, а расшифровывается эта аббревиатура как SA – Южная Африка, RU – Россия, CO – конференция и X – выставка (exhibition).

Вопрос. Сегодня, когда во всём мире деятельность, связанная с проведением тех или иных массовых мероприятий, в значительной мере снижена из-за пандемии COVID-19, что стало поводом для проведения такой представительной встречи в Южной Африке?

Лариса Зеленцова. Организаторы форума, как люди практические и дальновидные, прежде всего, руководствовались пониманием того, что пандемия не может стать причиной для того, чтобы остановились или даже серьёзно замедлились основополагающие процессы в развитии государств и общества. Конечно, какие-то ограничения есть, и они необходимы. Как необходимые и повышенные меры безопасности, связанные с появлением новых штаммов вируса. Однако, человечество никогда не ставило свой прогресс в зависимость от любых сложных обстоятельств – более того, именно преодоление сложностей и умение находить новые формы сотрудничества становятся гарантией нашего будущего. Разойтись по своим дворам и спрятать голову в песок означает сдаться, а сдаваться мы не привыкли – просто не имеем на это права.

Одним из важнейших аспектов преодоления глобального катаклизма является продолжение и развитие международного сотрудничества. Здесь действует одно непреложное правило: если мы не развиваемся, значит деградируем. Даже остановка в таких условиях чревата неприятными последствиями но как раз ситуации критические чаще всего становятся поводом для нахождения наиболее оптимальных, а порой и прорывных форм кооперации между гражданами, компаниями и государствами.

Именно поиску этих форм, напоминая о возможностях друг друга и посвящая мероприятие, которое пройдёт в Дурбане. И именно поэтому, получив предложение организаторов форума – администрации города – Альянс БРИКС отреагировал на него абсолютно позитивно, дав своё согласие на участие в качестве соорганизатора.

Вопрос. А чем обусловлен выбор места проведения? Или в Альянсе БРИКС действует некое правило очередности, при котором значимые мероприятия проводятся в определенном порядке во всех странах Альянса?

Л.З. Специального графика, определяющего заблаговременно, в каком именно государстве и городе пройдёт очередной форум, не существует, хотя мы и стремимся к тому, чтобы все мероприятия распределялись относительно равномерно по странам Альянса. Но преобладающим является всё же принцип целесообразности: мы отслеживаем процессы развития, которые проходят в той или иной стране, и наши эксперты предлагают рекомендации по территории проведения и по поддержке соответствующих мероприятий.

Вопрос. Чем, с Вашей точки зрения, привлекателен для будущих участников форума именно Дурбан?

Л.З. В этом городе – как и вообще в Южноафриканской Республике – достаточно серьёзное внимание в последнее время начали уделять вопросам иностранных инвестиций, и в частности инвестициям из стран БРИКС. Это не случайно: именно БРИКС на сегодня, обладая новыми действенными инструментами, такими, например, как Новый Банк Развития, обеспечивает максимально благоприятные условия для стран-участниц в реализации ими различных проектов, как национальных, так и имеющих важное международное значение. Отметим в частности, что НБР получили долгосрочные кредитные рейтинги AA+ от Fitch Ratings и S&P Global Ratings, AAA от Japan Credit Rating Agency, ACRA что позволяет привлекать долгосрочное фондирование в резервных и национальных валютах на международных рынках капитала, а также на финансовых рынках стран БРИКС, а это, в свою очередь, создаёт положительную динамику развития международного сотрудничества в целом ряде важнейших областей.

И принимая это во внимание, совершенно закономерным является желание руководства Дурбана, а в частности – мэра муниципалитета Этикивини, его милости советника Мкслолиси Каунда – провести серьёзный международный форум Альянса БРИКС именно в этой точке планеты. Мы не без оснований предполагаем, что администрация региона обеспечит участникам мероприятия режим максимального благоприятствования для плодотворного общения и работы.

Вопрос. Вы упомянули Новый Банк Развития – расскажите, пожалуйста, чуть подробнее об этой организации. Какова её роль в БРИКС, и каковы глобальные цели её создания?

Л.З. Предложение о создании собственного финансового института БРИКС было выдвинуто Индией в 2012 году во время IV саммита БРИКС в Дели. Политическое решение об этом было принято лидерами БРИКС уже в следующем году – именно в

Дурбане – во время V саммита БРИКС, прошедшего в ЮАР 27 марта 2013 года. Причиной этому стало понимание того, что ни во Всемирном банке, ни в МВФ страны БРИКС не имеют адекватного числа голосов, и, следовательно, не могут в полной мере пользоваться указанными инструментами.

Процесс шёл без проволочек. Уже в 2014 году на VI саммите БРИКС, который прошёл в г. Форталеза (Бразилия) было подписано межгосударственное соглашение о создании банка и о допуске к нему новых участников. В 2015 году после ратификации договора в РФ прошло инаугурационное заседание НБР под председательством главы Минфина России Антона Силуанова. На этой встрече был дан старт официальной деятельности Банка. На заседании представители стран-членов НБР выбрали первого президента Банка – Кундапура Вамана Каматха, назначили вице-президентов, а также обозначили приоритеты деятельности организации на первые 5 лет.

Вопрос. И каким образом реализовывалась эта деятельность?

Л.З. Можно подвести первые итоги. Советом управляющих НБР была утверждена стратегия Банка на 2017–2021 гг. В соответствии с указанным документом приоритетным направлением деятельности Банка является финансирование проектов в области «устойчивой инфраструктуры» (sustainable infrastructure). Доля проектов в области «устойчивой инфраструктуры» составил около 2/3 кредитного портфеля. Стратегией Банка также предусмотрены следующие приоритетные секторы: транспортная и телекоммуникационная инфраструктура, зеленая энергетика и энергоэффективность, ЖКХ и городское развитие. В соответствии с поручениями лидеров стран БРИКС и принципами работы многосторонних банков развития НБР отдает приоритет проектам, оказывающим положительное влияние на экологию и окружающую среду. Особое внимание также уделяется проектам, содействующим развитию торгово-экономических связей между странами БРИКС

Вопрос. Обладает ли НБР достаточными средствами для решения этих задач? Как мы понимаем, все они относятся к категории глобальных – именно на них сконцентрировано внимание правительств Европы, Америки и Азии всё последнее время, а проблемы перестройки энергетики на «зелёный» лад даже вызвали новый виток кризиса в экономиках многих государств.

Л.З. Собственно, именно понимание перспектив и «узких мест» в ближайшей и отдалённой перспективе развития международной экономики, а также естественное желание решать проблемы не по мере

их поступления, а заблаговременно (на бескризисной основе) и стало важным импульсом к созданию этого банка. Что касается средств, то их вполне достаточно, и по мере необходимости их объём может наращиваться. В настоящее время разрешенный к выпуску капитал НБР составляет 100 млрд долларов США. Распределенный капитал банка – 50 млрд долларов США (включает оплачиваемый капитал – 10 млрд долларов США – и капитал, оплачиваемый по требованию, в размере 40 млрд долларов США). Согласно Статьям соглашения Нового банка развития, первоначальный уставный капитал банка разделен на 1 миллион акций номинальной стоимостью 100 тысяч долларов США. Каждый учредитель банка первоначально подписал 100 тысяч акций на общую сумму 10 миллиардов долларов, из которых 20 тысяч акций соответствуют оплаченному капиталу на общую сумму 2 миллиарда долларов и 80 тысяч акций соответствуют капиталу, оплачиваемому по требованию, на общую сумму 8 миллиардов долларов.

Это серьёзные объёмы, и они позволяют банку играть весомую роль в развитии всех стран БРИКС. Финансируя многие национальные проекты в государствах-участниках, НБР реагирует и на международные запросы: так в марте 2020 г. Совет управляющих НБР принял решение о создании специального механизма объёмом 10 млрд долларов США, предназначенного для оказания поддержки стран-участниц в борьбе с пандемией новой коронавирусной инфекции и реализации мер по поддержке экономики. Речь идет о предоставлении «экстренных» кредитов на нужды здравоохранения и выполнения социальных обязательств, а также финансирование государственных программ по восстановлению экономики. На данный момент Советом директоров Банка одобрены «коронавирусные кредиты» для всех пяти стран-членов Банка.

Вопрос. Таким образом, форум, организуемый в ЮАР при участии Альянса БРИКС в марте 2022 года, имеет под собой серьёзную политическую и экономическую платформу?

Л.З. Безусловно. Реализуя содействие инициативам гражданского общества и международного делового и культурного сотрудничества, мы опираемся на решения и возможности основного межгосударственного образования, обеспечивающего надёжность всех планов, стратегий и тактических действий. И передаём это чувство надёжности всем тем, кто хочет стать полноправным участником процесса.

Беседу вёл наш собственный корреспондент Алексей ТЕРЕЩЕНКО



PREPARATIONS FOR THE INTERNATIONAL FORUM IN DURBAN, SOUTH AFRICA

The President of the BRICS Alliance Larisa ZELENTSOVA answers our correspondent's questions about preparations for the international forum and exhibition initiated by the International Alliance of Strategic Initiatives BRICS in Durban (South Africa).

Question. What is the name of the upcoming forum and what is its main task?

Larisa Zelentsova. It is interesting that the answer to the second part of the question is hidden in the answer about the name. The forum is called SARUCOX, and this abbreviation stands for SA – South Africa, RU – Russia, CO – conference and X – exhibition

Question. At a time when activities related to public events of one kind or another are greatly reduced around the world because of the COVID-19 pandemic, what was the reason for holding such a representative meeting in South Africa?

Larisa Zelentsova. The organizers of the forum, as practical and far-sighted people, were guided above all by the understanding that a pandemic cannot be the reason for stopping or even seriously slowing down fundamental processes in the development of states and society. Of course, there are limitations, and they are necessary. Just as increased security measures related to the emergence of new strains of the virus are necessary. However, humanity has never made its progress contingent on any difficult circumstances. Moreover, it is the overcoming of difficulties and the ability to find new forms of cooperation that guarantee our future. To disperse into our own backyards and bury our heads in the sand is to give up, and we are not used to giving up – we simply do not have the right to do so.

One of the most important aspects of overcoming the global cataclysm is the continuation and development of international cooperation. There is one immutable rule here: if we do not develop, then we degrade. Even a halt under such conditions is fraught with unpleasant consequences, but critical situations most often become an occasion for finding the most optimal, and sometimes breakthrough, forms of cooperation between citizens, companies and states.

It is the search for these forms, the reminder of each other's possibilities, that is what the event in Durban is all about. And that is why, having received the proposal of the organizers of the forum – the city administration – the BRICS Alliance responded to it absolutely positively, agreeing to participate as a co-organizer.

Question. What is the reason for the choice of venue? Or does the BRICS Alliance have a rule of precedence, in which significant events are held in a certain order in all countries of the Alliance?

Larisa Zelentsova. There is no special schedule that determines in advance in which state and city the next forum will be

held, although we strive to ensure that all events are distributed relatively evenly across the Alliance countries. But the principle of expediency still prevails: we monitor the development processes that take place in this or that country, and our experts offer recommendations on the territory for holding and supporting the relevant events.

Question. What, in your opinion, makes Durban attractive to future forum participants?

Larisa Zelentsova. In this city – as well as in the Republic of South Africa in general – they have recently begun to pay quite serious attention to foreign investment, and in particular investment from the BRICS countries. This is not accidental: BRICS today, having new effective tools, such as the New Development Bank, provides the most favorable conditions for member countries in the implementation of various projects, both national and of international importance. It should be noted in particular that the NDB has received long-term credit ratings of AA+ by Fitch Ratings and S&P Global Ratings, AAA by Japan Credit Rating Agency, ACRA, which allows attracting long-term funding in reserve and national currencies in the international capital markets, as well as in the financial markets of BRICS countries, which in turn creates a positive dynamics of international cooperation in a number of important areas.

And taking this into account, it is quite natural that the leadership of Durban, and in particular the mayor of the municipality of Etiqwin, his grace Councilor Mxolisi Kaunda, would like to hold a serious international forum of the BRICS Alliance in this part of the world. It is not unreasonable to assume that the administration of the region will provide the participants of the event with the most favorable conditions for fruitful communication and work.

Question. You mentioned the New Development Bank – could you tell us a little more about this organization? What is its role in the BRICS, and what are its global goals?

Larisa Zelentsova. India proposed the creation of its own BRICS financial institution in 2012 during the fourth BRICS summit in New Delhi. The political decision to do so was made by the BRICS leaders the following year – precisely in Durban – during the Fifth BRICS Summit, held in South Africa on March 27, 2013. The reason for this was the understanding that the BRICS countries did not have an adequate number of votes in the World Bank or the IMF, and therefore could not fully use these instruments.

The process proceeded without delay. Already in 2014, at the VI Summit of BRICS, which was held in Fortaleza (Brazil), an intergovernmental agreement was signed on the establishment of the bank and on the admission of new members. In 2015, after the ratification of the agreement, the inaugural meeting of the NDB was held in Russia under the chairmanship of Anton Siluanov, head of the Russian Ministry of Finance. At this meeting, the official activities of the Bank were launched. At the meeting, representatives of the member countries of the NDB elected the first president of the Bank – Kundapur Vaman Kamath, appointed vice presidents, as well as outlined the priorities of the organization for the first 5 years.

Question. And how were these activities implemented?

Larisa Zelentsova. The first results can be summarized.

The Board of Governors of the NDB approved the Bank's strategy for 2017-2021. In accordance with this document, the Bank's priority is to finance projects in the field of so-called «sustainable infrastructure». (sustainable infrastructure). The share of «sustainable infrastructure» projects will amount to about 2/3 of the loan portfolio. The Bank's strategy also envisages the following priority sectors: transport and telecommunications infrastructure, green energy and energy efficiency, housing and public utilities, and urban development. In accordance with the instructions of the BRICS leaders and the principles of multilateral development banks, the NDB gives priority to projects that have a positive impact on the environment and ecology. Special attention is also given to projects that contribute to the development of trade and economic relations between the BRICS countries

Question. Does the NDB have sufficient funds to solve these problems? As we understand it, all of them are global – they have been the focus of the governments of Europe, America and Asia lately, and the problems of greening the energy sector have even caused a new round of crisis in the economies of many countries.

Larisa Zelentsova. In fact, it was the understanding of the prospects and «bottlenecks» in the near and distant future of the international economy, as well as a natural desire to solve problems not as they arise, but in advance (on a crisis-free basis) that became an important impetus for the creation of this bank. As for the funds, they are quite sufficient, and their volume can be increased if necessary. At present, the authorized

Мы предполагаем, что администрация региона обеспечит участникам мероприятия режим максимального благоприятствования.

We assume that the administration of the region will provide the participants of the event the most favorable regime.

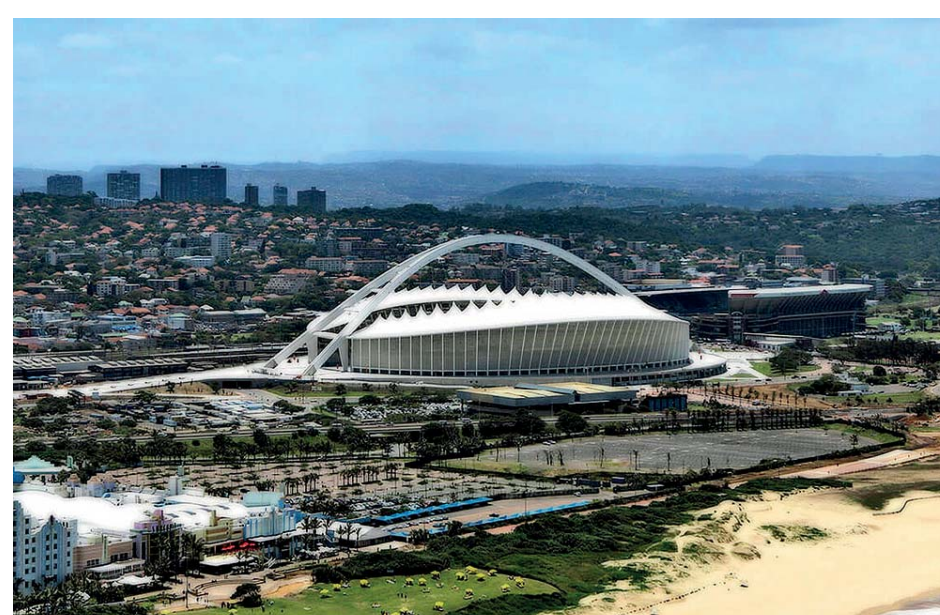
The bank's allocated capital is \$50 billion (including paid-up capital – \$10 billion – and capital payable on demand of \$40 billion). According to the Articles of Agreement of the New Development Bank, the initial authorized capital of the bank is divided into 1 million shares with a nominal value of 100 thousand U.S. dollars. Each founder of the bank initially subscribed 100 thousand shares for a total of \$10 billion, of which 20 thousand shares correspond to paid-up capital totaling \$2 billion and 80 thousand shares correspond to callable capital totaling \$8 billion.

These are serious amounts, and they allow the bank to play a significant role in the development of all BRICS countries. By financing many national projects in the member states, the NDB also responds to international requests: thus, in March 2020, the NDB's Board of Governors decided to create a special mechanism of \$10 billion to support the BRICS countries. The NDB's Board of Governors decided to create a special mechanism worth \$10 billion designed to support member states in combating the pandemic of a new coronavirus infection and to implement measures to support the economy. It is about providing «emergency» loans for health and social obligations, as well as financing government programs to restore the economy. To date, the Bank's Board of Directors has approved «coronavirus loans» for all five member countries.

Question. Thus, the forum organized in South Africa with the participation of the BRICS Alliance in March 2022 has a serious political and economic platform?

Larisa Zelentsova. Undoubtedly. In promoting civil society initiatives and international business and cultural cooperation, we rely on the decisions and capabilities of the basic interstate entity to ensure the reliability of all plans, strategies and tactical actions. And we pass on this sense of reliability to all those who want to become full participants in the process.

The conversation was conducted by our own correspondent Alexey TERESHCHENKO





Карен ФИРЯН,
предприниматель,
собственный
корреспондент
BRICS-ALLIANCE
MEDIA SERVICE
в Санкт-Петербурге

НОВЫЕ ДЕЛОВЫЕ СВЯЗИ? — НЕТ, НОВАЯ ИСТОРИЯ!

Дальновидность руководителей стран-участниц БРИКС именно сегодня начинает становиться очевидной не только для специалистов в области экономики и культурной интеграции, но и для всего мира. Происходит это осознание на фоне усиливающейся конфронтации между прежним глобальным экономическим укладом, призванным обеспечить преференции избранной группе участников, и новой реальностью, когда равные возможности и равный доступ к механизмам развития получают все государства – вне зависимости от их принадлежности к какой-то специфической группе.

История вопроса.

Всем, кто более или менее сведущ в вопросах экономики, известна разница между различными подходами к формированию государственных бюджетов и оценкой национальных валют, существовавших прежде и теперь. При старом подходе цена денег обеспечивалась либо содержанием в них драгоценного металла, либо стоимостью того продукта, который был предназначен для реализации (в совокупности со стоимостью средств производства). Этот надежный, честный, но очень неповоротливый, а главное, не обеспечивающий достаточного финансирования проектам развития подход отошёл в прошлое, когда ему на смену пришла новая реальность, в которой мы существуем по сей день. Эта реальность основывает бюджеты и стоимость валют на стоимости «плановых», «перспективных» доходов от реализации тех или иных проектов. Фактически, это экономика кредитная. Именно она обеспечила когда-то выпуск бумажных ассигнаций вместо золотых монет (их именовали кредитными билетами), а затем привела к появлению всем известных «кредитных карт» - для использования населением. Тогда же на первый план оценки состоятельности того или иного человека, проекта или государства вышло слово «кредитоспособность». То есть – не реальная стоимость имущества, принадлежащего человеку, компании или государству, но их способность привлечь большие или меньшие суммы для финансирования своих проектов.

Здесь есть уже свои опасности. Мировая закредитованность населения и государств достигла к нынешнему времени невероятных размеров. Более того, она привела к образованию мировой диктатуры банков – именно они, не участвуя напрямую ни в одном производственном процессе, оказались самыми привилегированными получателями доходов. Опять-таки, отряхаясь от сложных схем, мы можем – и должны – констатировать главное: сегодня в мире главенствует та экономика, при которой правила диктуются держателями денежной массы. Причём, как показывает практика, зачастую эта масса может быть совершенно не обеспечена ничем реальным, и свою ценность имеет лишь потому, что именно ее валюта используется в большинстве мировых взаиморасчётов.

Проблемы.

Всё было бы терпимо, если бы к настоящему моменту не стали уже совершенно очевидны, а главное – непреодолимы, проблемы именно такого подхода к построению мировой экономической модели. ВВП многих ведущих стран при нём неизбежно тяготеет к той сфере деятельности, которая обеспечивала всего лишь оборачиваемость вложенных средств, оставляя на втором плане производство реальных продуктов. Отсюда – огромные перекосы в сторону сферы услуг (включая, конечно, банкинг), составляющих ныне до 80% ВВП у государств Европы и США. Процесс продолжается, денежная масса растёт, но вот реального обеспечения под ней не существует. В конечном итоге бизнес в таких странах приобретает черты игры в «Монополию», при которой огромные капиталы могут переходить от одного игрока к дру-

гому, но, встав из-за игрового стола, бывшие «миллионеры и миллиардеры» начинают рыться по карманам в поисках суммы, достаточной для покупки гамбургера.

Каков же промежуточный итог подобной ситуации? Он очевиден. Игроки, понимающие, что их «игровая валюта» обесценивается при столкновении с реальностью, оказываются перед непростым выбором. Первый вариант – это убедить весь мир в том, что «игровые деньги» являются настоящей полноценной валю-

знаем, только владелец казино. Или группа владельцев. Те самые, кто, изображая азарт на самом большом столе, фактически, лишь передвигают свои «фишки» с места на место, вовлекая в игру новичков.

Решения.

Осознавая сказанное, мы всё же должны помнить, ради чего вообще создавалась экономика кредитования. Её задача – обеспечить устойчивый рост прогресса цивилизации во всех направлениях: про-



той. В этом случае их положение остаётся таким, каким было при игре – они владеют всем, а все остальные – ничем. Но мир, кажется, сегодня уже на подобный вариант не согласен. Никто не хочет отдавать свои товары и сырьё за «воздух». Да и победа на игровом поле тоже становится всё менее привлекательной.

В этом случае реализуется второй вариант: жёсткий и агрессивный. Игроки предпринимают попытки захвата реальных ценностей у тех, кто ранее только наблюдал за их игрой, участвуя в ней «постольку-поскольку». В ход идут «неспортивные» методы: агрессия, шантаж, вбивание клиньев между «второстепенными участниками», а порой просто грабеж и жульничество. К великому сожалению, именно эти методы мы сегодня наблюдаем в мире со стороны ведущих игроков «Монополии» XXI века. И происходит это потому, что сегодняшний экономический мир превращён кредитной экономикой в аналог «большого казино», где действует лишь «внутренние жетоны», позволяющие подергать ручку игрового автомата, покрутить колесо рулетки и даже приобрести что-то в местном баре или ресторане. При этом за вход нужно заплатить реальными ценностями, а на выходе даже выигравшим никто не гарантирует обратной конвертации. И выигрывает, как мы

мышленным, научном, культурном, спортивном, а главное – социальном. Так как в самом последнем приближении всё, что мы делаем, мы должны делать для блага человека и человечества. И если имеющаяся модель эти задачи искажает и перестает с ними справляться, мы должны уверенно констатировать необходимость её замены на новую – более оптимальную.

Какова может быть альтернатива? Задумавшись, какие настоящие ценности, реально влияющие на экономику и потенциал любого государства (а также компании и даже семьи), до сих пор остаются не просто недооценёнными – они вообще не учитываются в оценке перспектив развития. Ответ простой: это человеческие ресурсы. Именно они обладают нужной определенностью и осознанностью, позволяющей реально оценить кредитоспособность того или иного участника мирового экономического процесса, и требуют при этом тех мер для развития, которые, одновременно с экономикой, поднимают уровень жизни людей во всех государствах – на всей планете.

Это не преувеличение. Когда мы оцениваем надежность того или иного банка, мы сводим воедино несколько факторов: толщину стенок в его сейфах, профессионализм персонала, интеграцию в систе-

мы платежей, застрахованность фондов на случай катаклизмов или ограблений и многое другое. В результате, каждый банк, желающий занять достойное место среди коллег, усиливает свое внимание именно к названным факторам.

Если мы говорим о «человеческом капитале», его ценность также определяется по ряду понятных параметров: численность, здоровье, образование, обладание нужными профессиональными навыками, мобильность, способность к переквалификации и т.п. Более того, сюда же войдут и такие составляющие, как адаптированность к определённым климатическим и географическим условиям, основные генетические предрасположенности и многое другое – это уже работа для учёных, усилия которых до сего времени направлялись лишь на обслуживание бизнеса, но никак не на людей.

Как только осознание сказанного примет практические формы, мы получим широчайшие перспективы для развития в тех областях, где сегодня энтузиасты находят в положении «прислестия и снабжаются по остаточному принципу, да и то от случая к случаю. И эта область готова к результативному отклику: здоровое, обученное, стабильное и не склонное к эксцессам население любой страны – гарант её благосостояния. Именно так – а вот количество денежной массы, циркулирующей по национальной и мировой экономике, никакой стабильности не гарантирует. Национальные и межгосударственные конфликты тому – весомое доказательство.

Выводы.

Экономика нового времени – это экономика, полностью ориентированная на человека, как на главную ценность цивилизации, подменить которую не могут никакие золотые прииски, нефтяные скважины, индустриальные гиганты или, тем более, печатные денежные машины. Осознавая это, мы сегодня строим новые, действенные деловые контакты на всех уровнях международного и внутреннего общения и этим готовим фундамент для старта эволюционных изменений в глобальном масштабе.

Противостояние старой системы неизбежно, но, осознавая это, мы к такому противостоянию готовы. Тем более, что новая модель экономических отношений никого со счетов не списывает и никого не делает второстепенным участником, чего так боятся бывшие лидеры. Но она же убивает и несправедливое ранжирование – в этой модели равны все, и все несут равную ответственность за результат. Не участвовать в формировании этой модели – значит остаться в том самом казино, где действуют условные ценности, и сидеть там до тех пор, пока внешняя реальность не отключит свет, отопление и не перестанет подвозить продукты. Выход из неё – перспектива справедливого и плавного развития, когда каждый участник процесса важен для всех остальных, как важна для единого организма каждая его часть.

Таким образом, создавая сегодня новые равноправные структурообразующие деловые связи любого уровня, мы уже не просто делаем бизнес – мы творим историю.

Karen FIRYAN,
entrepreneur,
own correspondent
of BRICS-ALLIANCE
MEDIA SERVICE
in St. Petersburg

NEW BUSINESS CONNECTIONS? NO, THAT'S A NEW HISTORY!

The far-sightedness of the leaders of the BRICS countries is now beginning to be evident not only to economic and cultural integration specialists, but also to the rest of the world. This realization is occurring against the background of increasing confrontation between the former global economic order, designed to provide preferences to a selected group of participants, and the new reality, where equal opportunities and equal access to the mechanisms of development are given to all states - regardless of their belonging to any particular group.

The History of the issue.

Everyone who is more or less versed in economics knows the difference between the different approaches to the formation of state budgets and the valuation of national currencies that existed before and now. In the old approach, the value of money was provided either by the precious metal in it, or by the value of the product which was to be sold (in combination with the value of the means of production). This reliable, honest, but very clumsy, and most importantly, not providing sufficient funding for development projects, became a thing of the past when it was replaced by the new reality in which we exist to this day. This reality bases budgets and currency values on the value of «planned», «prospective» revenues from certain projects. In fact, it is a credit economy. It was this economy that once enabled the issue of paper banknotes instead of gold coins (they were called credit cards), and then the well-known «credit cards» for use by the general population. It was then that the word «credit worthiness» came to the forefront of assessing the worthiness of this or that person, project or state. That is, not the real value of the property owned by a person, a company or a state, but their ability to attract more or less money to finance their projects/

This is where the dangers are already present. Global indebtedness of the population and states has reached by now unbelievable proportions. Moreover, it has led to a world dictatorship of banks, which, while not directly involved in any productive process, have become the most privileged recipients of income. Again, disregarding complex schemes, we can - and must - state the main point: today the world is dominated by an economy in which the rules are dictated by the holders of the money supply. And, as practice shows, this mass can often be completely unsecured by anything real, and has its value only because it is its currency that is used in most of the world's mutual settlements.

The Challenges.

Everything would have been tolerable, if by now the problems of this very approach to the construction of the world economic model had not become absolutely obvious, and most importantly - insurmountable. The GDP of many leading countries under this approach inevitably gravitated to the sphere of activity that provided only the turnover of invested funds, leaving the production of real products in the background. Hence - huge distortions in the direction of services (including, of course, banking), which now

constitute up to 80% of GDP in Europe and the U.S.. The process continues, the money supply is growing, but there is no real security under it. In the end, business in such countries acquires the features of a game of «Monopoly», in which huge capitals can pass from one player to another, but when they get up from the game table, former «millionaires and billionaires» start going through their pockets looking for enough money to buy a hamburger.

machine, spin the roulette wheel and even buy something at a local bar or restaurant. You have to pay for the entrance with real valuables, and at the exit, even the winners are not guaranteed a reverse exchange. And the only winner, as we know, is the casino owner. Or a group of owners. The same ones, who, portraying excitement on the biggest table, in fact, only move their «chips» from place to place, involving newcomers in the game.

of the walls in its vaults, professionalism of staff, integration into payment systems, insurance of funds in case of cataclysms or robbery and much more. As a result, every bank, wishing to take its rightful place among the peers, strengthens its attention to the named factors.

If we are talking about «human capital», its value is also determined by a number of understandable parameters: number, health, education, possession of the right professional skills, mobility, ability to retrain, etc. Moreover, this would also include components such as adaptability to certain climatic and geographic conditions, basic genetic predispositions and much more - a job for scientists, whose efforts so far have been directed only at serving business, but not at people.

As soon as this awareness takes practical forms, we will get the broadest prospects for development in those areas where today enthusiasts are in the position of «beggars» and are supplied on the residual principle, and even then from time to time. And this area is ready for a productive response: healthy, trained, stable and not prone to excesses population of any country - the guarantor of its welfare. Exactly so - but the amount of money circulating through the national and global economy does not guarantee any stability. National and interstate conflicts are the proof of this.

The Conclusions.

The economy of the new time is an economy completely focused on people as the main

value of civilization, which cannot be replaced by any gold mines, oil wells, industrial giants or, even more so, printing money machines. Realizing this, today we are building new, effective business contacts at all levels of interstate and internal communication, and with this we are preparing the foundation for the start of evolutionary change on a global scale.

Confrontation with the old system is inevitable, but realizing this, we are ready for such a confrontation. All the more so because the new model of economic relations does not write anyone off or make anyone a minor participant, which the former leaders were so afraid of. But it also eliminates unfair ranking - in this model, everyone is equal, and everyone is equally responsible for the result. Not participating in the formation of this model means staying in the same casino, where conditional values operate, and sitting there until the external reality cuts off the lights and heating and stops bringing groceries. The way out is the prospect of equitable and smooth development, where each participant in the process is as important to all others as each part of the organism is to the whole.

Thus, by creating new equal structure-forming business ties at any level today, we are no longer just doing business - we are making history.



What is the intermediate outcome of such a situation? It is obvious. Players who realize that their «play money» devalues when confronted with reality face a difficult choice. The first option is to convince the whole world that «in-game money» is a real full-fledged currency. In this case, their position remains as it was when they played the game-they own everything and everyone else owns nothing. But the world doesn't seem to agree to this option anymore today. No one wants to give up their goods and raw materials for «air. And winning on the playing field is also becoming less and less attractive.

In this case, the second option is realized: a rigid and aggressive one. The players make attempts to seize real values from those who previously only watched their game, taking part in it «in a piecemeal fashion. They use «unsportsmanlike» methods: aggression, blackmail, driving wedges between «minor participants,» and sometimes simply robbing and cheating. Unfortunately, these are the methods we are now seeing in the world by the leading players of the «Monopoly» of the XXI century. And this is because today's economic world has been transformed by the credit economy into an analog of a «big casino,» where only «inner tokens» are valid, allowing you to jerk the handle of a slot

The Solutions.

While we are aware of this, we still need to remember what the credit economy was created for. Its task is to ensure the steady growth of civilization's progress in all directions: industrial, scientific, cultural, athletic, and, most importantly, social. Because in the latest approximation, everything we do, we must do for the good of man and humanity. And if the existing model distorts these tasks and ceases to cope with them, we must confidently state the need to replace it with a new - more optimal.

What might be the alternative? Let's think about what real values that really influence the economy and potential of any state (as well as companies and even families) still remain not just undervalued - they are not taken into account at all in assessing the prospects for development. The answer is simple: they are human resources. It is they that have the necessary certainty and tangibility to really assess the creditworthiness of one or another participant in the global economic process, while requiring those measures for development that, simultaneously with the economy, raise the standard of living of people in all states - all over the planet.

This is not an exaggeration. When we assess the reliability of a particular bank, we bring together several factors: the thickness

КИТАЙСКИЙ ДЕЛОВОЙ ЦЕНТР «ПАРК ХУАМИН» СТАНЕТ НОВОЙ ПЛАТФОРМОЙ ЭКОНОМИЧЕСКОГО, ТОРГОВОГО И КУЛЬТУРНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА МЕЖДУ СТРАНАМИ БРИКС.



Китайский деловой центр «Парк Хуамин» расположен в Северо-Восточном административном округе города Москвы, в десяти километрах от Кремля. Район, в котором расположен проект, является ключевой зоной развития городских бизнес-выставок в Москве, с удобным транспортным сообщением, прекрасной окружающей средой и большим потенциалом развития. Московский Китайский деловой центр «Парк Хуамин» занимает площадь 6,7 гектара с площадью застройки в 105000 кв.м.; включает в себя пятизвездочный отель, современный конгресс-центр, офисное здание класса А, изысканно оформленные апартаменты, парк в китайском стиле с классическим архитектурным ансамблем.

Управление пятизвездочным отелем доверено всемирно известной компании InterContinental Hotels Group. Внутреннее оснащение номеров, предоставляемые услуги отеля Crowne Plaza соответствуют

наивысшим мировым стандартам, удовлетворяют потребностям государственных и деловых делегаций. Современный конгресс-центр оснащен развитой инфраструктурой, предоставляет различные по своему размеру и стилю тринадцать конференц-залов и выставочных павильонов, в которых можно проводить двусторонние и многосторонние, крупномасштабные международные конференции и выставки на высшем уровне. Во всем бизнес-центре класса «А» используется интеллектуальная электрическая система управления зданием, за счет чего резиденты получают высококачественное обслуживание. Изысканно оформленные апартаменты оснащены современной мебелью и «умной» электротехникой, могут быть использованы как для повседневного проживания, так и как офисы для небольших учреждений.

Парк в китайском стиле занимает площадь в 4,7 гектара, и является крупнейшим

подобным садом в Европе. Постройки в классическом традиционном китайском стиле имеют общую площадь 5000 кв.м., являются местом, где можно продвигать китайскую культуру, проводить общественные и культурные мероприятия. Уникальное очарование китайских садов было высоко оценено российским правительством и общественностью. Для людей различных слоев общества этот парк может стать важным местом проведения деловых и общественных мероприятий.

Согласно плану работ, Китайский деловой центр «Парк Хуамин» будет официально введен в эксплуатацию в первой половине 2022 года. В ближайшее время ряд предприятий из Китая и России в области энергетики, финансов, авиации, телекоммуникаций, автомобилестроения и прочие будут размещены в «Парке Хуамин», а также здесь будут базироваться представительства некоторых китайских провинций и городов в России, общественные организации, занимающиеся продвижением китайско-российской дружбы, представительства местных государственных органов Москвы.

Компания «Хуамин» предоставит всем предприятиям-резидентам ряд консультативных услуг и комплексных решений, связанных с маркетингом, юридическим, налоговым, таможенным оформлением и материально-техническим обеспечением. Также компания будет в полной мере использовать проект конгресс-центра и китайского парка для организации разнообразных по формату и масштабу культурных инициатив, презентаций различных индустрий и предприятий. Ожидается, что деловой центр станет еще одной важной платформой для осуществления торгово-экономических, культурных обменов между странами БРИКС.

За последние годы, компания «Хуамин» поочередно открыла четыре филиала в Москве, занимающиеся соответственно строительством и эксплуатацией Китайского делового центра «Парк Хуамин», туризмом, сферой услуг и торговлей, и все предприятия продемонстрировали хорошую динамику развития. Компания «Парк Хуамин» отвечает за управление строитель-

ством и эксплуатацией Китайского делового центра в Москве. ООО «Хуамин Солюкс Интернешнл Тревел» в течение длительного периода времени осуществляет приемную работу китайских правительственных и коммерческих организаций. Компания часто проводит рекламные презентации, инвестиционные встречи и выставки, и другие различные мероприятия в России, которые пользуются хорошей репутацией в туристической отрасли.

ООО «Хуамин Солюкс Сервис» предоставляет услуги общественного питания в Москве и в настоящее время управляет двумя китайскими ресторанами высокого класса. Китайский ресторан «Солюкс Клауб», расположенный в центре города, является лидирующим брендом китайской кухни в России. Он получил широкое признание и одобрение со стороны российского общества и стал витриной для демонстрации и популяризации китайской кулинарной культуры.

Чтобы реализовать всю мощь Китайского делового центра «Парк Хуамин», в настоящее время компания «Хуамин» активно исследует и развивает двустороннее торговое сотрудничество между Китаем и Россией.

С 2019 года «Хуамин» активно вошла в сферу торговли сельскохозяйственной продукцией, запустили бизнес по импорту российских продуктов питания и добились начальных успехов.

По прошествии более чем десятилетней упорной работы, компания «Хуамин» установила прекрасные отношения с правительственными ведомствами и учреждениями Китая и России, накопила богатые общественные ресурсы, сформировала хороший корпоративный имидж, благодаря высококлассному сервису завоевала отличную репутацию во всех сферах жизни. В будущем компания «Хуамин» намерена использовать Китайский деловой центр в качестве платформы, полностью реализовывая собственные преимущества, продолжая вносить свой вклад в развитие экономического и торгового сотрудничества, а также общественных и культурных обменов между странами БРИКС.

НА ПРАВАХ РЕКЛАМЫ



ООО «РОСАЛЪЯНС» – ЭТО СЕРВИСНЫЕ УСЛУГИ, СВЯЗАННЫЕ С ВОПРОСАМИ ОРГАНИЗАЦИИ ПЕРЕВОЗОК ГРУЗОВ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫМ ТРАНСПОРТОМ ВО ВНУТРЕННЕМ И МЕЖДУНАРОДНОМ СООБЩЕНИЯХ



КОМПЛЕКСНЫЕ ЛОГИСТИЧЕСКИЕ РЕШЕНИЯ ДЛЯ ПРЕДПРИЯТИЙ
ДИСПЕТЧЕРСКОЕ СОПРОВОЖДЕНИЕ ПРОЦЕССА ПЕРЕВОЗКИ

ОНЛАЙН СЛЕЖЕНИЕ ЗА ДИСЛОКАЦИЕЙ ВАГОНОВ
И ЕЖЕДНЕВНОЕ ИНФОРМИРОВАНИЕ ЗАКАЗЧИКА



- МЫ УСПЕШНО РЕШАЕМ ЗАДАЧИ В ОБЛАСТИ ЭКОНОМИКИ ТРАНСПОРТА, ОПТИМИЗАЦИИ ТРАНСПОРТНЫХ РАСХОДОВ, СОЗДАНИЯ ЭКОНОМИЧЕСКИ И ТЕХНОЛОГИЧЕСКИ ЭФФЕКТИВНЫХ ЛОГИСТИЧЕСКИХ СХЕМ.
- МЫ ОБЛАДАЕМ ЗАМЕЧАТЕЛЬНЫМ ОПЫТОМ В СФЕРЕ ОРГАНИЗАЦИИ ПЕРЕВОЗОК ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫМ ТРАНСПОРТОМ МАССОВЫХ ГРУЗОВ КРУПНЫХ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ.
- КОМПАНИЯ ПОСТОЯННО УВЕЛИЧИВАЕТ ПАРК СОБСТВЕННЫХ/АРЕНДОВАННЫХ ВАГОНОВ, ПОВЫШАЕТ УРОВЕНЬ КЛИЕНТСКОГО СЕРВИСА, НАДЕЖНОСТИ И КОНКУРЕНТОСПОСОБНОСТИ УСЛУГ, СВЯЗАННЫХ С ВОПРОСАМИ ОРГАНИЗАЦИИ ПЕРЕВОЗОК ГРУЗОВ, ИСПОЛЬЗУЕТ НОВЕЙШИЕ ТЕХНОЛОГИИ.
- КОМПАНИЯ ЯВЛЯЕТСЯ НЕОБХОДИМЫМ ТЕХНОЛОГИЧЕСКИМ ЗВЕНОМ ДЛЯ СВОИХ ЗАКАЗЧИКОВ И ПАРТНЕРОВ.

Г. САНКТ-ПЕТЕРБУРГ, СРЕДНИЙ ПР. В.О., ДОМ 48/27, ОФИС 103

- УСЛУГИ ПО ОРГАНИЗАЦИИ ПЕРЕВОЗОК ГРУЗОВ
- ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ГРУЗОВОГО ПОДВИЖНОГО СОСТАВА
- ОПЕРАТИВНОЕ ПОДВИЖНОЕ СОСТАВОМ
- ТРАНСПОРТНО-ЭКСПЕДИЦИОННОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ
- РАСЧЕТ И ОПЛАТА ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНОГО ТАРИФА С ЕДИННОГО ЛИЦЕВОГО СЧЕТА
- УСЛУГИ ПО ПОДГОТОВКЕ ВАГОНОВ К ПОГРУЗКЕ И ОРГАНИЗАЦИИ РЕМОНТА ПОДВИЖНОГО СОСТАВА
- ОРГАНИЗАЦИЯ ПОГРУЗО-РАЗГРУЗОЧНЫХ РАБОТ И КРЕПЛЕНИЯ ГРУЗА В ВАГОНЕ
- РАЗРАБОТКА И СОГЛАСОВАНИЕ СХЕМ ПОГРУЗОК И МТУ

+7 (812) 910-56-75 INFO@TK-RA.RU WWW.TK-RA.RU

THE CHINESE BUSINESS CENTER «HUAMIN PARK» will become a new platform for economic, trade and cultural cooperation between the BRICS countries.

The Chinese business center «Huaming Park» is located in the North-Eastern Administrative District of Moscow, ten kilometers from the Kremlin. The area where the project is located is a key area for the development of Moscow's urban business fairs, with convenient transport connections, a beautiful environment and great development potential. The Moscow Chinese business center «Park Huaming» occupies an area of 6.7 hectares with a building area of 105000 square meters; it includes a five-star hotel, a modern congress center, a Class A office building, exquisitely designed apartments, a Chinese-style park with a classical architectural ensemble.

The management of the five-star hotel is entrusted to the world-famous InterContinental Hotels Group. The Crowne Plaza Hotel meets the highest international standards in terms of interior furnishings and services, as well as meeting the needs of government and business delegations. The modern convention center is equipped with a developed infrastructure, offering thirteen conference halls and exhibition pavilions of various sizes and styles, in which bilateral and multilateral, large-scale international conferences and exhibitions at the highest level can be held. Throughout the Class A business center, an intelligent electrical building management system is used to provide residents with high-quality service. The exquisitely decorated apartments are equipped with modern furniture and «smart» electrical appliances, and can be used both for daily living and as offices for small institutions.

The Chinese-style park covers an area of 4.7 hectares and is the largest such garden in

Europe. The buildings in classical traditional Chinese style have a total area of 5,000 square meters and are a place to promote Chinese culture and hold social and cultural events. The unique charm of the Chinese gardens has been highly appreciated by the Russian government and the public. For people from different walks of life, this park can be an important venue for business and social events.

According to the construction plan, the China Business Center «Huaming Park» will be officially commissioned in the first half of 2022. In the near future, a number of enterprises from China and Russia in the field of energy, finance, aviation, telecommunications, automobile industry and others will be located in «Huaming Park», as well as representatives of some Chinese provinces and cities in Russia, public organizations engaged in the promotion of Sino-Russian friendship, representatives of local government agencies in Moscow will be based here.

Huaming will provide all resident businesses with a range of consulting services and integrated solutions related to marketing, legal, tax, customs clearance and logistics. Also, the company will make full use of the project of the convention center and the Chinese park for the organization of cultural initiatives of various formats and scales, presentations of various industries and businesses. It is expected that the business center will become another important platform for trade, economic and cultural exchanges between the BRICS countries.

In recent years, Huaming has successively opened four subsidiaries in Moscow to manage the construction and operation

of Huaming Park China Business Center, tourism, services and trade respectively, all of which have shown good development momentum. Huaming Park Company is responsible for managing the construction and

operation of the China Business Center in Moscow. Huamin Soluxe International Travel Ltd. has been hosting Chinese government and commercial organizations for a long period of time. The company often conducts promotional presentations, investment meetings and exhibitions, and other various events in Russia, which enjoy a good reputation in the tourism industry.

Huamin Soluxe Service LLC provides catering services in Moscow and currently operates two high-end Chinese restaurants. Soluxe Club, a Chinese restaurant located in the center of the city, is the leading brand of Chinese cuisine in Russia. It has received widespread recognition and approval from Russian society and has become a showcase for the demonstration and popularization of Chinese culinary culture.

In order to realize the full power of the Huaming Park China Business Center, Huaming is now actively exploring and developing bilateral trade cooperation between China and Russia.

Since 2019, Huaming has actively entered the field of agricultural products trade, launched the business of importing Russian food products and achieved initial success.

After more than a decade of hard work, Huaming has established excellent relations with government departments and institutions in China and Russia, accumulated rich public resources, built a good corporate image, and gained an excellent reputation in all walks of life through high-class service. In the future, Huaming intends to use China Business Center as a platform, fully realize its own advantages, and continue to contribute to the development of economic and trade cooperation as well as social and cultural exchanges among the BRICS countries.



НОВОСТИ АЛЬЯНСА
BRICSING NEWS



БИЗНЕС-СЕРВИС АЛЬЯНСА БРИКС

для предпринимателей и компаний, заинтересованных в установлении новых деловых связей в рамках стран Альянса и партнёрских государств

Подготовка документов для членства в Альянсе

Помощь в подготовке презентационных материалов по проектам и предложениям

Разработка и консультации стратегий продвижения планов международного сотрудничества

Продвижение проектов в странах БРИКС на международных деловых форумах

Preparation of documents for Alliance membership

Assistance in preparation of presentation materials on projects and proposals

Development and advice on strategies to promote plans of international cooperation

Promotion of projects in BRICS countries at international business forums

for entrepreneurs and companies interested in establishing new business relationships within the Alliance and partner countries

BUSINESS-SERVICE OF BRICS ALLIANCE





Юрий АЛЕКСЕЕВ, посол республики Сан-Марино по особым поручениям, вице-президент Альянса БРИКС

Обвинять в происходящем президентов разных стран, это значит не признавать, что все правительства имеют одинаковые пороки, а вот доступность к ресурсам для развития разный у каждой страны. И дело даже не в эффективности использования экспортной выручки, ответственности лидеров национального бизнеса в реинвестициях своей прибыли и даже не в масштабах коррупции, эти изъяны есть практически во всех странах и различаются ненамного в долевым измерении. Всё дело в доступности ресурсов для развития, которые в экономике знаний представляют не доли от части ВВП страны, а кратном объёме капитализации национальных активов, которые у ведущих стран в 20 раз выше их ВВП. Мы должны признать этот факт, изучить феномен и применить знания и опыт для обеспечения ускоренного развития новой структуры экономики всех отстающих стран. Задача удвоения ВВП перерастает в задачу обеспечить рынок в 20-ти кратном росте капитализации национального бизнеса.

Проблемы капитализма 2.0

Во времена Адама Смита и Наполеона деньги служили инструментом для производства и обмена товаров. Объём эмиссии денег соотносился трехкратно к размеру ВВП для решения задач:

1. достаточности ресурсов на производстве;
2. для товаров при их реализации;
3. для запасов сырья на складе.

Но с 70-х годов XX века мир переходит к «экономике знаний» с оценкой особенной ценности интеллектуальной собственности и для этого реализуется новая система учёта, формирования и доступа к капиталу: Финансово-биржевая капитализация компаний. Это обеспечивает масштабную накачку денежной массой, позволяющие масштабировать успехи транснациональным компаниям. Конкурентная борьба на глобальных рынках вышла на иной уровень и никогда не будет прежней.

Итогом явилось то, что в двадцатом столетии капитализм перешёл в стадию 2.0, когда деньги печатают не под товары и производство или сырьё, то есть не под ВВП или реальный труд, а в большей мере под интеллектуальную собственность, оцениваемую не бухгалтерами, а на финансовых биржах, и рассчитываемую не только и не столько по итогам прошлого, а исходя из прогнозируемой прибыли в «будущем», как правило суммарно за десятки лет вперёд. То есть биржевые оценки будущих доходов компаний, позволяют обеспечить денежной массой любые перспективные, прорывные идеи компаний и привести к процветанию целые территории «их присутствия».

Получилась красивая модель для реализации инноваций, программ роста.

МИР «WIN-WIN» ДЛЯ ВСЕХ ОБЕСПЕЧИТ «ЧЕЛОВЕЧЕСКИЙ КАПИТАЛ»

Многие сейчас задаются вопросами может ли мир стать иным, могут ли политики избежать грубых, «неспортивных» форм противостояния. Чтобы разобраться, сначала следует признать, что в основе основ – экономика.

Мы имеем нарастающий разрыв доступности к капиталам не только для обычных граждан-тружеников, но и для целых стран. «Бедные не просто беднеют, а богатые богатеют» – нарастает огромный разрыв в благосостоянии между странами.

Деньги для развития в будущем бизнес получает уже в настоящем, как здорово!

Однако доступны ли такие модели для национальных бизнесов стран всего мира? Сегодня однозначно нет. И такое неравенство доступности к капиталам нарастает, оно заложено в основе биржевой капитализации, когда регистрация, то есть «порт приписки» головного офиса компаний находится «в уже успешных странах», в которых и остаются основные Налоги. Но гораздо важнее неравенство, что распределение созданных биржевых капиталов

лов



транснациональными бизнесами не распределяются пропорционально в интересах всех участвующих территорий. Поэтому плоды новой «экономики знаний» собираются только в центрах и недоступны для всех стран мира абсолютно независимо от того, где рождаются такие знания.

Далее происходит и следующий виток последствий, когда уже состоявшиеся на бирже компании поглощают практически все новые проявляющиеся и выжившие национальные бизнесы, отслеживая такие во всех странах мира, и снова вливая их в центры «учёта». Разрыв доступности к капиталам создает всё большую бедность в мире, следовательно снижается покупательская способность и это приводит к кризисам, перекосам и как следствие к обвинениям во всех пороках правителей беднеющих, «неуспешных» стран. В долгосрочной перспективе проигрывают все.

Новый WIN-WIN

Есть выход, точнее вход в новую реальность. Отработанная десятилетиями финансово-биржевая капитализация компа-

ний создала глобальное сплетение тысяч трансконтинентальных компаний, успешных в материальной сфере производства. Мировой биржевой капитал по разным оценкам составляет сотни триллионов долларов. Но остается совершенно не капитализированной на бирже сфера социально-трудовых отношений национальных территорий, так называемый «человеческий капитал».

По оценкам специалистов, недостаток биржевой оценки человеческого капитала до

в российской модели производственных кооперативов, Артелей. Вклад в капитализацию своей малой родины от каждого труженика составляет не менее 10 тысяч условных валютных единиц, что уже в первые 5 лет при капитализации 8% населения позволит капитализировать и привлечь в экономику более 100 млрд средств при первичной капитализации. Последующие эмиссии на бирже обеспечивают из международной практики десятикратно больше.

Наличие на каждой территории своего человеческого капитала правильно оформленного «бухгалтерски» в центрах учёта частно-муниципальной компании отработаны и обеспечивают децентрализацию биржевых активов в мире, необходимый кратный приток денег в экономику территорий, создание масштабного и поступательно растущего покупательского спроса на товары уже производимые и на инновационные.

Ситуация именуется «win-win», так же и потому, что конечно, все знают, в труде заканчиваются любые конфликты. Люди любых национальностей находят диалог и решают трудовые задачи сообща. Удивительно, но в труде люди не склонны обвинять кого бы то ни было. Они заняты делом.

Антикризисный рецепт: «человеческий капитал»

Антикризисный рецепт: «человеческий капитал» в виде финансово-биржевого актива территорий обеспечивает новый тип капитала и богатство для домохозяйств и глобальных владельцев финансовых капиталов, так называемых либералов. Выигрывают все.

Это тот самый мостик в стабильность и причастность к чему-то большему, к созиданию и процветанию. Все эти перемены есть стратегия эволюции экономики, позволяющая перейти к новым моделям жизнеустройства. Сегодня нам нужны эволюционно predetermined пути решения: Наемный труд должен произвести эволюционное преобразование как деление клетки, выделить в ауторсинг: «Между трудом и капиталом оформить контракт». Профильные частно-муниципальные компании выйдут на рынок биржевого капитала с главным, что имеется для целей устойчивого развития, с мотивированными коллективами тружеников с центром учёта капитализации на своих территориях.

Мы обязаны принять для себя главный постулат XXI века: труд предназначен для умножения капитала, который послужит улучшению условий жизни и развития каждого человека и всей цивилизации в целом. Определяя приоритеты и включив новые возможности вовлечения молодежи и создания рабочих мест, мы получим не только новые прибыли, мы обеспечим процветание и благополучие в созидательном труде для нового будущего.

99%

в сравнении с масштабами ликвидности

биржевого капитала материальной сферы. Требуется оформить и допечатать денежную массу по результатам выхода на IPO специализированных компаний территорий и направить новый капитал на развитие территорий, на человека, в социальную сферу. Да-да, по отработанной финансово-биржевой модели именно в национальный бизнес территорий, которые оказывают услуги в социальной сфере, профессиональной подготовке специалистов, оздоровление, культуру, спорт, общее образование и реабилитационные мероприятия. И такой формат капитализируемых на бирже компаний есть: инновационный бизнес, способный принять крупные средства и отчитаться перед инвесторами, властью и населением, специализированные кадровые частно-муниципальные компании, оказывающие услуги ауторсинга персонала нестратегических позиций. По разным оценкам более 20% трудоспособного населения относятся к нестратегическому персоналу на своих позициях. Наиболее эффективны трудовые коллективы

To blame the presidents of different countries for what is happening is not to acknowledge that all governments have the same flaws, but that access to resources for development is different in every country. And it's not even about the efficiency of the use of export revenues, the responsibility of national business leaders in reinvesting their profits and not even in the scale of corruption, these flaws exist in almost all countries and differ not much in the proportion. It is all about the availability of resources for development, which in a knowledge economy is not a fraction of a country's GDP, but a multiple of the capitalization of national assets, which in the leading countries are 20 times higher than their GDP. We must recognize this fact, study the phenomenon and apply the knowledge and experience to ensure the accelerated development of the new structure of the economy of all lagging countries. The task of doubling GDP turns into the task of providing a leap in the 20-fold growth of national business capitalization.

The Problems of Capitalism 2.0

At the time of Adam Smith and Napoleon, money was an instrument for the production and exchange of goods. The volume of money issue was correlated threefold to the size of GDP in order to solve the problems of:

1. the sufficiency of resources in production;
2. for goods in sales;
3. for the stock of raw materials in the warehouse.

But since the 70s of the twentieth century, the world is moving to a «knowledge economy» with an assessment of the special value of intellectual property and for this a new system of accounting, formation and access to capital is being implemented: Financial and exchange capitalization of companies. This provides a large-scale pumping of the money supply, allowing transnational companies to scale their successes. Competition in global markets has reached a different level and will never be the same.

As a result, in the 20th century, capitalism moved to the stage 2.0, when money is printed not for goods and production or raw materials, that is not for GDP or real labor, but more for intellectual property, valued not by accountants but by the financial exchanges and calculated not only and not so much by the past, but by the forecasted profit in the «future», usually for decades in advance. That is, the stock exchange estimates of future revenues of companies allow to provide any promising, breakthrough ideas of companies with money and bring to prosperity the whole territories «of their presence».

The result is a nice model for the implementation of innovations and growth programs. Business receives money for future development in the present, how great!

But are such models available to national businesses around the world? Today unequivocally not. And this inequality of access to capital is growing; it is at the heart of exchange capitalization, when the registration, that is, the «home port» of the head office of companies is «in already successful countries,» where the main Taxes remain. But much more important than taxes is the fact that the distribution of created exchange capital by transnational businesses is not distributed proportionally in the interests of all participating territories. Therefore, the fruits of the new «knowledge economy» are collected only in the centers and are not available to all countries of the world absolutely no matter where such knowledge is born.

«HUMAN CAPITAL» WILL PROVIDE A «WIN-WIN» WORLD FOR ALL

Yuri ALEKSEEV,
Ambassador-at-large
of Republic San-Marino,
Vice-President
of Alliance BRICS

Many are now questioning whether the world can become a different place, whether politicians can avoid crude, «unsportsmanlike» forms of confrontation. To make sense of it, we must first recognize that economics is at the heart of the fundamentals.

We have a growing gap in access to capital, not just for ordinary working-class citizens, but for entire countries. «The poor are not just getting poorer, but the rich are getting richer» - a huge wealth gap is growing between countries.

Then comes the next round of repercussions, when established companies absorb virtually all the new emerging and surviving national businesses, tracing such in every country of the world, and pouring them back into the «counting» centers. The gap in access to capital creates more and more poverty in the world, hence less purchasing power and this leads to crises, distortions and, as a consequence, accusations of all the evils

in the social sphere, professional training of specialists, health, culture, sports, general education and rehabilitation activities. And there is such a format of companies capitalized on the exchange: an innovative business capable of accepting large funds and reporting to investors, the authorities and the population, and specialized staffing private-municipal companies providing outsourcing services to non-strategic positions. According

people are not inclined to blame anyone. They are busy doing their work.

**An anti-crisis recipe:
«human capital»**

The anti-crisis prescription: «human capital» in the form of financial and stock market assets of territories provides a new type of capital and wealth for households



of the rulers of the poorer, «unsuccessful» countries. In the long run, everyone loses.

The new WIN-WIN

There is a way out, or rather an entrance to a new reality. The decades-long financial and exchange capitalization of companies has created a global entanglement of thousands of transcontinental companies, successful in the material sphere of production. The world's exchange capital is estimated to be in the hundreds of trillions of dollars. But the sphere of social and labor relations of national territories, the so-called «human capital», remains completely uncanceled on the exchange.

According to expert estimates, the lack of stock valuation of human capital reaches up to 99% in comparison with the scale of liquidity of stock capital of the material sphere. It is necessary to formalize and additional money mass by the results of the IPO of specialized companies of the territories and to direct the new capital to the development of the territories, on the person, in the social sphere. Yes, yes, according to a well-tested financial and exchange model it is in the national business of territories which provide services

to various estimates, more than 20% of the working population is classified as non-strategic personnel in their positions. Labor collectives are most effective in the Russian model of production cooperatives, Artel. Each worker's contribution to the capitalization of his small motherland is not less than 10 thousand conditional currency units, which in the first 5 years with capitalization of 8% of the population will allow to capitalize and attract more than 100 billion rubles in the economy at primary capitalization. Subsequent issues on the stock exchange provide from international practice ten times more.

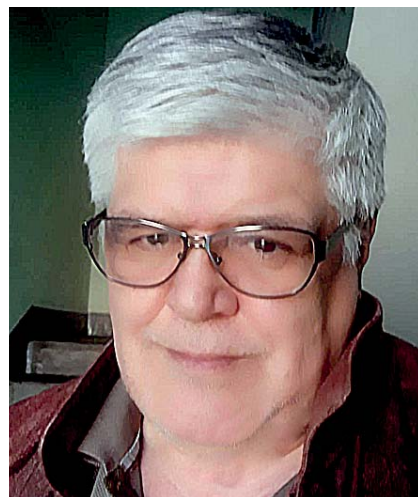
The presence in each territory of its human capital properly registered «accountant-like» in the accounting centers of the private and municipal company worked out and provide decentralization of exchange assets in the world, the necessary multiple inflow of money into the economy of the territories, creating a large-scale and progressively growing consumer demand for goods already produced and for innovative.

The situation is called «win-win», also because, of course, everyone knows that any conflicts end in labor. People of all nationalities find dialogue and solve labor problems together. Surprisingly, in labor

and global owners of financial capital, the so-called liberals. Everyone wins.

This is the very bridge to stability and belonging to something greater, to creation and prosperity. All these changes are a strategy for the evolution of the economy, allowing a transition to new models of life. Today, we need evolutionarily predetermined solutions: wage labor must undergo an evolutionary transformation as a cell division, to be outsourced: «Between labor and capital, there is a contract. Profile private-municipal companies will enter the exchange capital market with the main thing that is available for the purposes of sustainable development, with motivated collectives of laborers with a capitalization accounting center in their territories.

We must embrace the central tenet of the twenty-first century: labor is for the multiplication of capital, which will serve to improve the living conditions and development of each individual and of civilization as a whole. By prioritizing and incorporating new opportunities for youth engagement and job creation, we will generate not only new profits, we will ensure prosperity and well-being in creative labor for a new future.



ИЛЛЮЗИЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОСТИ – ОПАСНОЕ ЗАБЛУЖДЕНИЕ

Современный мир уже неоднократно и со всей отчётливостью показал, что существование и развитие в нём не может осуществляться в состоянии изоляции – это ведёт к регрессу и деградации. Отчасти именно на понимании этого основана политика «санкций», столь активно насаждаемая в последние годы противниками многополярности на мировой политической арене. Однако, пытаясь перекрыть возможность к сотрудничеству своим конкурентам, адепты доминирования забывают о главном: «Каждое действие рождает равное по силе противодействие», и вовсе не потому, что на него следует симметричный или асимметричный ответ. Просто изолируя своих противников, тот, кто вводит санкции, прежде всего изолирует сам себя.

Кооперация означает такую организацию работы, при которой каждый из участников обладает максимальной самостоятельностью при столь же максимальном соответствии своих планов и целей решению общей задачи. Задача может быть частной, а процесс её решения краткосрочен, но вполне возможен и другой вариант: длительное сотрудничество ради получения долгосрочных результатов. Причём сам принцип кооперации легко масштаби-

руется: от частного до общественного, от национального до межгосударственного. Мы знаем много примеров успешной кооперации, когда поставленные участниками задачи решались наиболее оптимальным способом. В России, например,

для ускорения решения жилищной проблемы была разработана и до сих пор ещё не утратила своей актуальности программа кооперативного строительства, в которой принимали участие и отдельные граждане и организации. Есть кооперация в науке: за последнее время одним из наиболее эффективных её продуктов стал адронный коллайдер в ЦЕРНе, созданный усилиями учёных, инженеров и техников из десятков стран мира. Есть торговые и транспортные

испытанный на разномасштабной практике способ. Но не всё так просто. Многое зависит от того, кем хотят видеть себя внутри кооперации её участники – все вместе и каждый по отдельности. Даже в обычном кооперативе, создаваемом для решения частных задач, всегда избирается «правление» – среди участников определяются люди наиболее деятельные и способные применить свои таланты ради общего результата. Как правило, члены правления имеют некоторые небольшие предпочтения по отношению к рядовым участникам процесса: их доля денежного вклада может быть уменьшена, а бонусы, если таковые предусмотрены, гарантированы в первую очередь. Однако, не так уж редко, к сожалению, случается, что избранные руководители коллектива начинают воспринимать своё положение, как некую данность, положенную им едва ли не от Бога. В результате интересы всех прочих участников процесса их начинают занимать лишь в той степени, в которой они отвечают интересам руководства. И всегда при этом страдает дело, а утратившие чувство реальности руководители с большим или меньшим шумом переизбираются, теряя порой не только своё исключительное положение, но и возможность воспользоваться общим результатом.

Когда это происходит на уровне отдельных граждан, ситуация разрешается нервами, спорами или судебными процессами. Но куда опаснее, если такое случается на макро-уровне: в межгосударственном взаимодействии. Вот тогда и в самом деле становится плохо: распадаются союзы, рушат-

ся производственные и сырьевые цепочки, а страдают всё те же люди – только в куда большем количестве.

Каждая кооперация – и большая, и маленькая – это своего рода кредит доверия, выдаваемый участниками процесса друг другу. В основе этого кредита лежит общность интересов, общая заинтересованность в результате. И, конечно, общее понимание того, что без совместных усилий достижение важных целей либо невозможно, либо очень и очень затруднительно.

Когда кому-то хочется в свою пользу повлиять на расклад сил в кооперации, этот участник процесса прежде всего стремится лишить своего конкурента именно такого кредита доверия. В частном секторе подобная деятельность как правило ограничивается интригами, а вот в глобальном масштабе в ход идёт буквально всё, что подвернётся под руку: угрозы, дезинформация, подкуп, создание временных коалиций, и наконец, – санкции. То, что призвано ослабить конкурента, лишить его ресурсов и бонусов, раскачать его социальную обстановку, снизить его роль в принятии жизненно важных решений.

Наверное, любой профессиональный психолог, едва увидев подобные тенденции в каком-либо сообществе, сразу констатировал бы «нечестную игру». И уж потом начал бы разбираться в том, зачем эта игра потребовалась, и кто её затеял. Аналогично поступают, например, правоохранительные органы: когда они замечают в толпе мирно идущих людей кого-то с пистолетом в руках, они сперва реагируют на сам факт присутствия оружия, а уж по-



рывается: от частного до общественного, от национального до межгосударственного.

Мы знаем много примеров успешной кооперации, когда поставленные участниками задачи решались наиболее оптимальным способом. В России, например,

кооперации, ангажементы и кастинг в мире театра и кино, и даже такие организации, как НАТО или ОДКБ, кроме своего политического значения, построены на тех же кооперативных принципах. Казалось бы, не с чем спорить: проверенный и многократно

THE SENCE OF SELF EXCLUSIVITY IS A DANGEROUS DELUSION

The modern world has repeatedly and clearly demonstrated that existence and development in it cannot be carried out in a state of isolation - it leads to regression and degradation. It is partly on this understanding that the policy of «sanctions», so actively imposed in recent years by the opponents of multipolarity on the world political arena, is based. However, in trying to shut off the possibility of cooperation to their competitors, the adherents of domination forget the main thing: «Every action generates equal opposition,» and not because it is followed by a symmetrical or asymmetrical response. Simply by isolating one's adversaries, the one who imposes sanctions is first of all isolating himself.

Cooperation means such organization of work in which each of the participants has maximum independence with the same maximum compliance of their plans and goals with the solution of a common task. The task can be private and the process of its solution can be short-term, but another option is also possible: long-term cooperation for the sake of long-term results. And the principle of cooperation itself is easily scalable: from private to public, from national to interstate.

We know many examples of successful cooperation, when the tasks set by the participants were solved in the best possible way. In Russia, for example, in order to speed up the solution of the housing problem, a program of cooperative construction was developed and is still relevant today, in which both individuals and organizations participated. There is cooperation in science: recently, one of its most spectacular products was the Hadron Collider at CERN, created by the efforts of scientists, engineers and technicians from dozens of countries. There are trade and transport cooperation, engagements and casting in the world of theater and film, and

even organizations such as NATO or the CSTO are built on the same cooperative principles besides their political significance. It would seem that there is nothing to argue with: a tried and tested method on a variety of scales. But it's not all that simple. Much depends on who the participants want to see themselves as within the cooperation – all together and individually. of «dinosaurs» who do not want to cede primacy. And then evolution will take its course.

Even in an ordinary cooperative set up to solve private tasks, there is always an elected «board» - people who are the most active and capable of applying their talents to the overall result are identified among the participants. As a rule, board members have some small preferences in relation to the ordinary participants in the process: their share of the monetary contribution can be reduced, and bonuses, if any, are guaranteed first. Unfortunately, however, it is not uncommon that elected team leaders begin to perceive their position as a kind of a given, given to them almost by God. As a result, the interests

of all the other participants in the process begin to occupy them only to the extent that they meet the interests of the leadership. And always the cause suffers, and leaders who have lost their sense of reality are reelected with more or less noise, sometimes losing not only their exclusive position, but also the opportunity to benefit from the overall result.

When it happens at the level of individual citizens, the situation is resolved by nerves, disputes, or lawsuits. But it is much more dangerous when it happens at the macro level: in interstate cooperation. This is when things really get bad: alliances break up, production and raw material chains collapse, and the same people suffer - only in much larger numbers.

Every cooperation - large and small - is a kind of credit of trust given by the participants to each other. This credit is based on common interests, common interest in the result. And, of course, a common understanding that without joint efforts, achieving important goals is either impossible or very, very difficult.

When someone wants to influence the balance of power in cooperation in his favor, this participant in the process first of all seeks to deprive his rival of such a credit of trust. In the private sector, such activity is usually limited to intrigue, but on a global scale, literally everything that comes to hand is used: threats, disinformation, bribery, creation of temporary coalitions, and finally - sanctions. This is designed to weaken the competitor, to deprive him of resources and bonuses, to sway his social situation, to reduce his role in making vital decisions.

Probably any professional psychologist, as soon as he sees such tendencies in any community, would immediately state «unfair game». And then they would start to figure out why this game was necessary and who started it. The same is true of law enforcement agencies: when they see someone with a gun in a crowd of people walking peacefully, the first thing they do is respond to the very presence of the gun, and then they start to figure out why the gun's owner wanted it. Alas, for some reason, these simple rules do

КОЛОНКА ГЛАВНОГО РЕДАКТОРА
EDITOR-IN-CHIEF'S COLUMN

стые правила почему-то не применяются. Хотя, казалось бы, едва почувствовав, что одна из стран, прежде вполне мирно сосуществовавшая с другими, начинает вдруг вести себя, как человек с пистолетом, её имело бы смысл прежде всего призвать к порядку.

Однако, происходит почему-то наоборот. Уверенные в своей правоте и до зубов вооружённые игроки образуют некий собственный «кооператив», который стремится навязать правила жизни и взаимодействия всем остальным, не стесняясь при этом использовать насилие. Ну а тех, кто не согласен с их правилами и в состоянии осуществить альтернативный сценарий развития с равными правами участников, пытаются лишить «кредита доверия» и максимально изолировать от прочего сообщества.

Что ж, борьба за собственную исключительность в истории происходила не раз и всегда заканчивалась одинаково: большим фиаско того, кто эту игру затевал. А как всё-таки насчёт пресловутых санкций, которые призваны изолировать несогласных от благ и бонусов? Действуют ли они? Как действуют и на кого?

Как выясняется, в первую очередь санкционная политика создаёт проблемы и неразбериху вовсе не для тех, против кого она направлена, а в собственной «группе поддержки». Интересующимся не лишне будет, кстати, освежить в памяти список санкций, введённых США и Евросоюзом против России, начиная с 2014 года. Приводить их здесь нам не позволяет объём издания (даже самым мелким шрифтом они занимают порядка 15 страниц А4), однако при желании их можно увидеть на сайте <https://www.currenttime.tv/a/russia-american-european-sanctions/29449693.html>.

not apply in politics. Although it would seem that as soon as one of the countries, which previously coexisted quite peacefully with others, begins to behave like a man with a gun, it would make sense to call it to order in the first place.

However, for some reason it is the other way around. The players, confident in their rightness and armed to the teeth, form their own «cooperative», which seeks to impose the rules of life and interaction on everyone else, not hesitating to use violence. Well, those who do not agree with their rules and are able to implement an alternative scenario with equal rights of participants, they try to deprive them of the «credit of trust» and isolate them from the rest of the community.

Well, the struggle for exclusivity has happened more than once in history and always ended the same way: with a big fiasco for the one who started the game. But what about the notorious sanctions that are supposed to isolate those who disagree from benefits and bonuses? Do they work? How do they work, and on whom?

As it turns out, first of all, the sanctions policy creates problems and confusion not for those against whom it is directed, but in their own «support group. It would be useful for those who are interested to review the list of sanctions imposed by the United States and the European Union against Russia since 2014. The volume of the publication does not allow us to cite them here (even in the smallest font they are about 15 A4 pages long), but if you

Нетрудно найти и данные об эффективности санкционной политики как для России, так и для тех стран, которые приняли участие в санкциях. При самом укрупнённом подсчёте специалисты сходятся на том, что санкции снизили темпы роста российской экономики на 6%, причём наибольший эффект они имели в 2015 году, который и без того был сложным из-за резкого падения цен на энергоносители. В остальном толку от них было, честно говоря, мало. А что касается отечественного производителя, то он изменившуюся политику государства воспринял вполне положительно – особенно в агро-промышленном комплексе. Нельзя сказать того же о тех, кто санкции накладывал. Например, рост государственного долга США за тот же период составил 11,69 триллиона долларов, достигнув рекордной цифры: 29,484 триллиона долларов. До санкций эта цифра составляла 17,794 триллиона долларов, т.е. государственный долг «главного санкциониста» вырос почти вдвое. Сравним с Россией. В 2014 году её внешний долг составлял 61,7 миллиарда долларов США, а в 2021 (после наращивания санкций, колебания цен на энергоносители, перевооружения армии, мер по стабилизации экономики во время пандемии и т.п.) снизился до 56,7 миллиарда долларов США. Для тех, кто забыл, чем отличается миллиард от триллиона, напомним: в триллионе тысяча миллиардов. Как говорится, комментарии не требуются.

Есть, конечно, такой немаловажный фактор, как имидж. С точки зрения общественности по сей день порой более авторитетно выглядит тот, кто устанавливает запреты и развешивает замки. Но имидж – вещь недолговечная, если он не подкрепляется результатами. Он сродни дорогому автомобилю, костюму и аксессуарам, приобретённым в кредит: некоторое время радует, но однажды наступает время платить по счетам.

И вот наконец приходит время посмотреть на вещи реально и оценить, кто же и кого в конце концов изолирует, используя санкции и пытаясь установить эксклюзив-

wish, you can see them on the website <https://www.currenttime.tv/a/russia-american-european-sanctions/29449693.html>.

It is not difficult to find data on the effectiveness of the sanctions policy both for Russia and for those countries that participated in the sanctions. At the most aggregate calculation, experts agree that the sanctions reduced the growth rate of the Russian economy by 6%, and they had the greatest effect in 2015, which was already difficult because of the sharp drop in energy prices. Otherwise, they were, frankly, of little use. As for domestic producers, they perceived the changed state policy quite positively - especially in the agro-industrial complex. The same cannot be said of those who imposed sanctions. For example, the growth of the U.S. national debt during the same period amounted to 11.69 trillion dollars, reaching a record figure of 29.484 trillion dollars. Before the sanctions, the figure was \$17.794 trillion, i.e., the national debt of the «main sanctionist» has almost doubled. Let's compare it to Russia. In 2014, its foreign debt was \$61.7 billion, and in 2021 (after a build-up of sanctions, energy price fluctuations, rearmament of the army, measures to stabilize the economy during the pandemic, etc.) it dropped to \$56.7 billion. For those who have forgotten the difference between a billion and a trillion, let me remind you: a trillion is a thousand billion. As they say, no comment is necessary.

ные предпочтения в своём «кооперативе»? Невооружённым глазом окажется видно, что в реальной изоляции оказывается именно тот, кто положил массу усилий на создание стен и барьеров. Оставшись один на один со своими долгами и запретами, этот персонаж поймёт, что бизнес давно делается в обход всех установленных ему рамок, финансовые потоки текут новыми руслами, коалиции и реальная кооперация действуют без его участия, а самое главное, перспективы становятся всё туманнее и мрачнее. Может быть это не так? Но мы ведь видим, что достаточно дорогостоящая политика дестабилизации, проводимая США в других странах, постепенно утрачивает действенность (события в Казахстане стали ярким тому примером), а вот в собственной стране социальная атмосфера накаляется, и население всё меньше удаётся отвлечь внешними угрозами от ухудшающихся условий жизни.

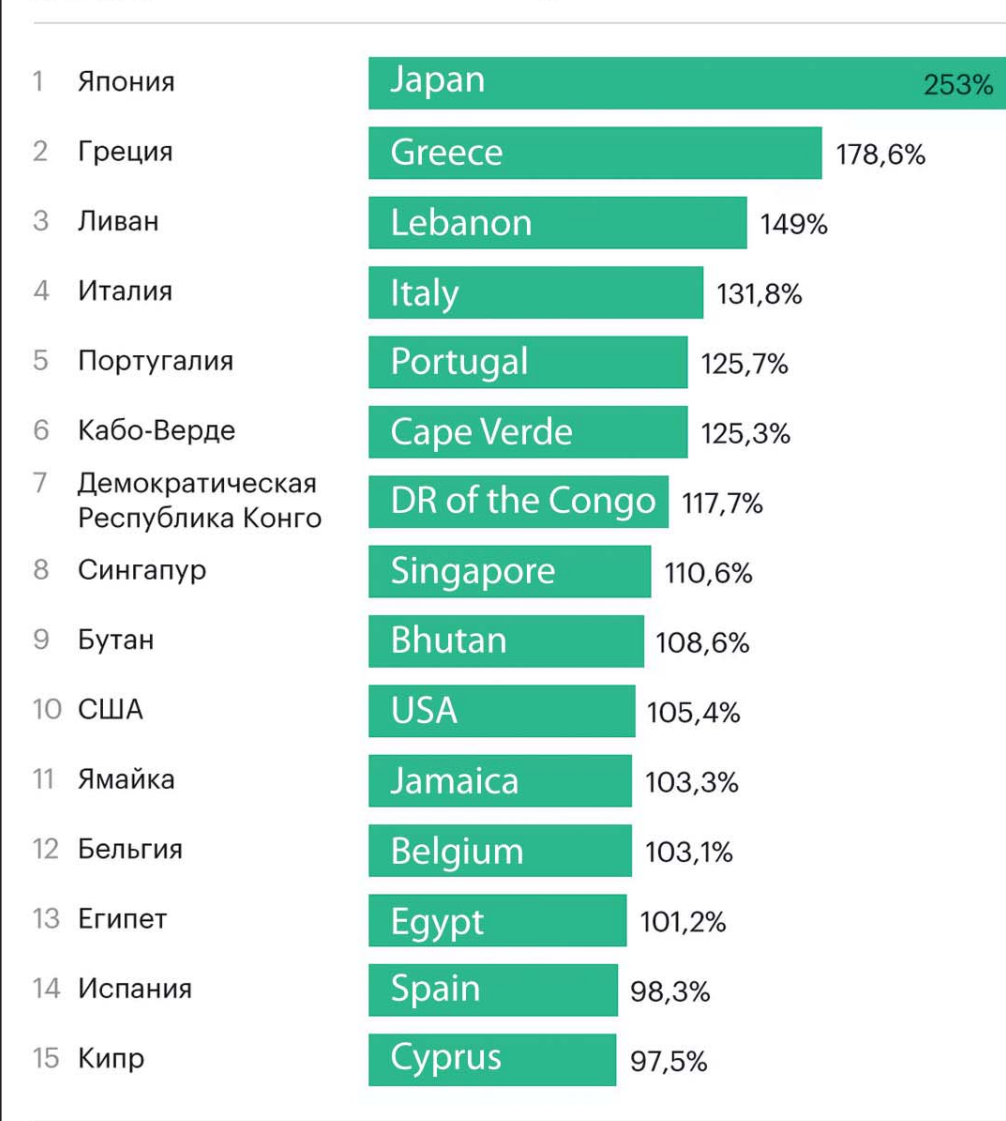
Резюмируя сказанное, сделаем важный вывод: ускорившийся темп жизни XXI века, падение информационных заслонов, усиление миграционных процессов и отсутствие масштабных катаклизмов, способных во время консолидировать всё человечество для преодоления общей беды, сделали многие процессы куда более быстрыми, а их результаты очевидными даже для неискушенного человека. И даже пандемия не стала в этом смысле панацеей: её преодоление тоже шло (и еще продолжает идти) не столько с учётом интересов населения стран мира, сколько с попыткой добиться попутно каких-то политических целей. От-

There is, of course, such an important factor as image. From the point of view of the public to this day, sometimes the one who establishes bans and hangs locks looks more authoritative. But image is a fleeting thing if it is not supported by results. It is akin to an expensive car, suit and accessories bought on credit: it pleases for a while, but one day it is time to pay the bills.

And now, finally, the time comes to look at things realistically and assess who and whom in the end is isolating, using sanctions and trying to establish exclusive preferences in their «cooperative»? It is clear to the naked eye that the one who has put a lot of effort into creating walls and barriers is the one who is really isolated. Left alone with his debts and bans, this character will realize that business has long been done in circumvention of all the frameworks set for him, financial flows are flowing in new directions, coalitions and real cooperation are operating without his participation, and most importantly, the prospects are becoming murkier and murkier. Could it be that this is not the case? But we can see that the rather costly policy of destabilization pursued by the U.S. in other countries is gradually losing its effectiveness (the events in Kazakhstan were a vivid example), while in our own country the social atmosphere is heating up, and the population is less and less able to be distracted by external threats from the deteriorating living conditions.

To summarize, let us draw an important conclusion: the accelerated pace of life in the

Страны с наибольшим долгом по отношению к ВВП Countries with the highest debt relative to GDP



сюда и нежелание любителей распространять санкции воспользоваться чужими наработками в области вакцин и методов лечения, и неумение перестроить политические отношения ради здоровья и жизни своих народов.

Исключительность, ради которой всё это делается, нужна не сама по себе. Она – лишь инструмент, призванный скрыть некомпетентность и несостоятельность, неумение анализировать и менять накаланные методы управления, поступаться корпоративными интересами ради интересов населения. Но это опасное заблуждение. Альтернатива ему есть, и она уже давно работает, принося серьёзные позитивные результаты. Вопрос лишь в том, насколько верна сейчас для излишне амбициозных (или напуганных неуправляемостью ситуации) политиков строка классика российской поэзии Александра Пушкина: «тмы низких истин нам дороже нас возвышающий обман».

21st century, the fall of information barriers, the strengthening of migration processes and the absence of large-scale cataclysms capable of temporarily consolidating all mankind to overcome a common disaster, made many processes much faster, and their results obvious even to an unsophisticated person. And even the pandemic was not a panacea in this sense: its overcoming also went (and still goes) not so much with the interests of the world's population in mind, as with an attempt to achieve some political goals in the process. Hence the reluctance of those who love to spread sankya to take advantage of others' experiences with vaccines and treatments, and the inability to rebuild political relations for the sake of the health and lives of their peoples.

The exceptionalism for the sake of which all this is done is not necessary in and of itself. It is only a tool designed to conceal incompetence and incompetence, the inability to analyze and change established methods of management, to compromise corporate interests for the sake of the interests of the population. But this is a dangerous delusion. There is an alternative to it, and it has been working for a long time, yielding serious positive results. The only question is whether the line of the classic Russian poet Alexander Pushkin is true for overly ambitious (or frightened by the uncontrollability of the situation) politicians now: «The deception that exalts us is dearer to us than the inferior truth».

ДРУГАЯ ТОЧКА ЗРЕНИЯ

Одна из самых захватывающих вещей для меня как для кинематографиста – это творческий процесс. В нём собраны все чувства: вызов, стимул, разочарование, тоска и удовлетворение. Конечно, всегда приятно видеть законченное произведение искусства и иметь возможность выпустить его в мир. Но опыт, приобретенный в ходе творческого процесса, – это тот опыт, который можно использовать в качестве ориентира в будущем.

Творческий процесс особенно акцентирован в документальном жанре. Подготовка, исследование, погружение в неизвестные ранее реалии требуют глубокого погружения в необходимую тему. Вы должны подойти к этапу производства очень хорошо подготовленным. Но как бы мы ни готовились заранее, всегда возможны непредвиденные обстоятельства. Более того, они неизбежны. Результат кинопроизводства часто отражает успехи, ошибки, предсказания, сюрпризы, возникающие по пути. Процесс – это то, что помогает нам сформировать произведение в процессе эволюции.

Один из самых плодотворных процессов, в котором я участвовал, произошел, когда меня наняли для съемки серии семинаров, на которых старейшины этнической группы зоро пангедж предлагали передать свои этнознания новым поколениям через серию культурных мероприятий на их коренной земле. Резервация зоро расположена на северо-западе штата Мату-Гросу и граничит с югом штата Рондония.

Я никогда не был на ТИ (земле коренных народов). Я всегда с большим сочувствием относился к проблемам коренных народов и уже имел поверхностный контакт с некоторыми этническими группами в городах. Поездка на землю коренных народов, в резервацию, в изолированную деревню – дело непростое. Сначала из-за труднодоступности, а затем из-за специального разрешения, необходимого для въезда на их земли. Специальные разрешения необходимы для того, чтобы сделать такое путешествие возможным. Но благодаря Ассоциации коренных народов Зоро, которая наняла аудиовизуальную службу, поездка прошла без каких-либо инцидентов.

Нахождение на земле коренных народов, в окружении нетронутых лесов Амазонки, оказывает сильное воздействие. Природа проявляет себя очаровательным и сложным образом. Мы должны быть скромными и принимать наше человеческое состояние с благоговением и уважением.

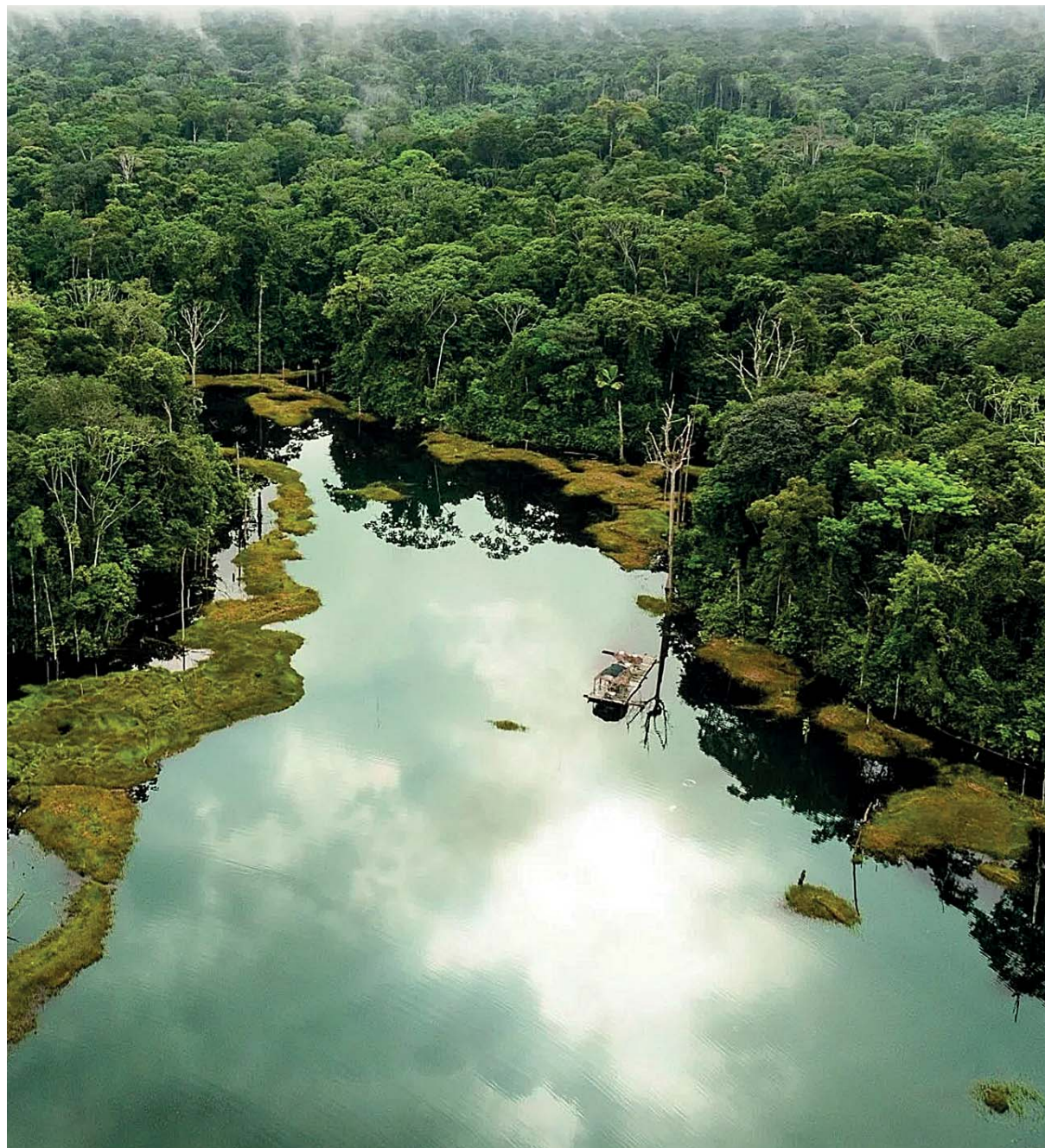
При посещении такой общины необходимо представиться. Вы должны объяснить его лидерам свои намерения. Вы не должны допускать никаких сомнений в том, что нужно делать. Им нужно все очень четко объяснить, чтобы они чувствовали себя комфортно от присутствия иностранцев в их среде. Одно можно сказать точно: индейцы ненавидят ложь.

Как только это сделано, и все согласовано, они предоставляют вам свободу для выполнения предложенной работы и очень помогают, оказывая всю необходимую поддержку.

Итак, что побудило меня написать эту статью, так это желание поделиться этим редким и уникальным для человека, родившегося и выросшего в большом городе, опытом. Ведь я – городской человек. Я смотрю на мир с точки зрения европоцентричной, западной христианской цивилизации. Возможно, на протяжении всей своей жизни я был открыт для знакомства с другими культурами. Я много путешествовал за границей в Европе и Северной Америке. Однако я не мог сравнить свои предыдущие культурные встречи в чужих странах с тем

радикальным изменением перспективы, которое я испытал, находясь в одном из коренных племен Бразилии. Они являются носителями древней культуры и мудрости и смотрят на мир с совершенно иной точки зрения, чем мы, известные своей цивилизованностью.

Да, это был взгляд в их реальность. Но этот взгляд стал причиной большой странности, когда я покинул землю коренного народа зоро и столкнулся с многолюд-

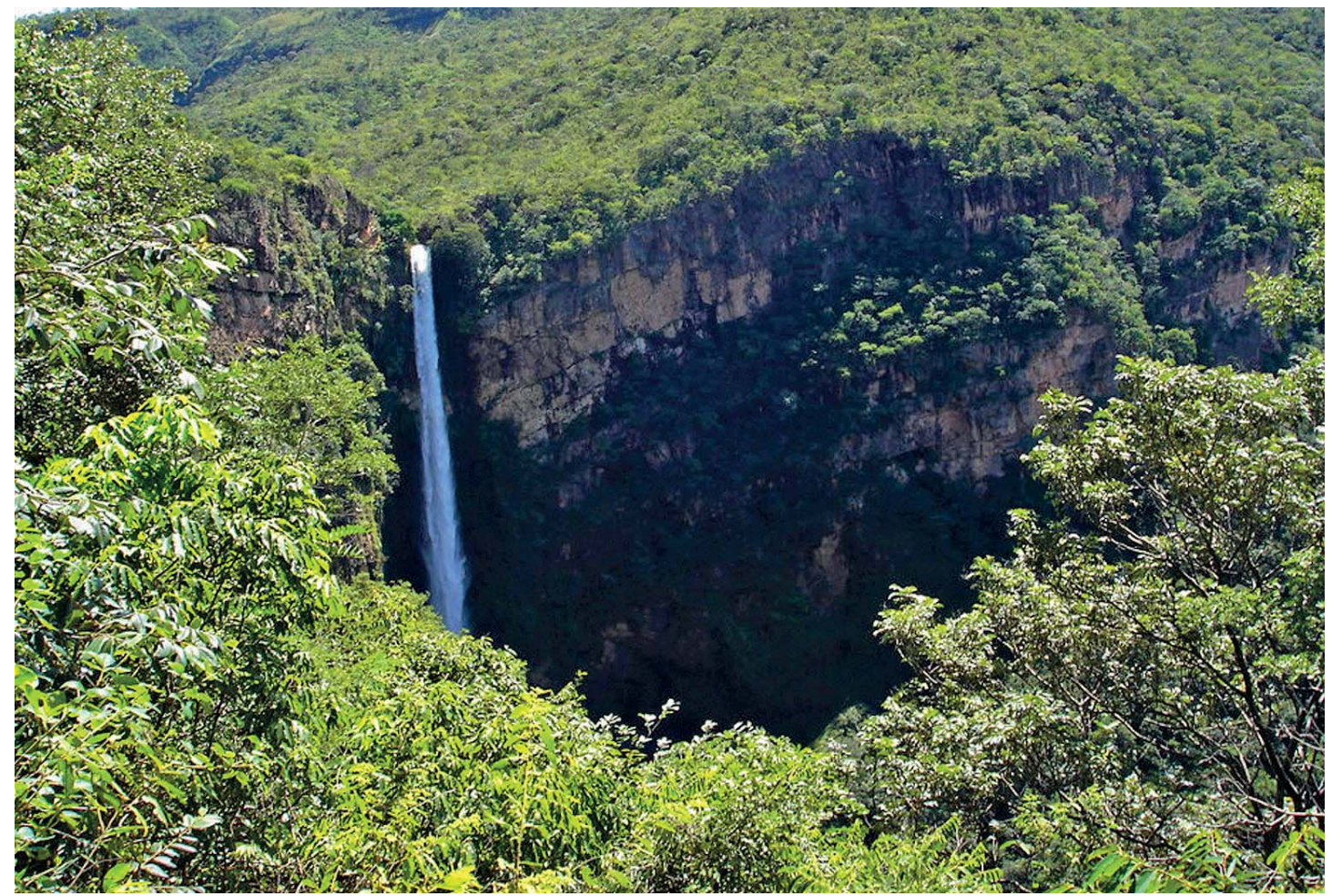


ными улицами и интенсивной торговлей Жи-Парана. Это второй по величине город в штате Рондония.

Моей первой мыслью было: Боже мой, нам ничего этого не нужно!

Видение избытка коммерческих товаров, выставленных на улицах, сильно контрастировало с минималистским опытом во время моего пребывания в племени. Простая жизнь, синхронизированная с ритмами природы и мотивированная самими основными потребностями для пропитания и поддержания жизни человека, где ничто не стояло без прямого взаимодействия с природой. Это может показаться очевидным для городского человека, но такая простота просто шокирует.

Все начинается с утренних песнопений некоторых членов племени. В 5 утра, гуляя по деревне, вы слышите, как кто-то поет и скандирует слова на их родном языке – тупи-монде. Дети просыпаются, чтобы принять свое первое купание в реке. В случае этой конкретной деревни это Рио-Бранко (Белая река). После завтрака некоторые



женщины отправляются на поля, чтобы ухаживать за плантациями, а люди убирают в племени. Все происходит очень гармонично, нет спешки, стресса, и день проходит естественно.

То, что привлекло мое внимание больше всего: все едят вместе. Они подходят к еде, расставленной в центре круга. Один человек по очереди подходит к сотейнику или кастрюле, чтобы взять рыбный бульон, жареную маниоку, фрукты, мясо и другие

деликатесы гастрономии зоро. Все делится на всех.

Еще одна вещь, которая привлекла мое внимание, – это посуда, используемая во время еды. Чтобы есть суп или рыбный бульон, они использовали лист, сорванный с дерева, и, манипулируя им, превращали в ложку. Она прекрасно работает, а по окончании трапезы выбрасывается, не оставляя никакого следа в природе. Полная интеграция.

Я никогда не видел детей такими счастливыми. У детей Зоро яркие глаза и чистые улыбки. Они проводят день, играя и бегая по деревне с завидной свободой. Они общаются с животными, купаются в реке, лазают по деревьям, играют друг с другом в очень гармоничной атмосфере. И, конечно, они тоже прекрасны. Прекрасны.

Но они не перестают выражать некоторое недоверие, когда кто-то приближается к ним с видеокамерой или фотоаппаратом. К счастью, после общения возникает чувство раскованности, которое позволяет взаимодействовать. Какое ликование!

Еще одна вещь, которая впечатлила меня во время моего пребывания там, это то, что я не услышал ни одного крика подавленности, гнева или проклятий ни от одного из людей в племени. Никакого агрессивного поведения по отношению к другим. Ни один мужчина не кричал на женщину, и наоборот. Насилие, направленное на решение естественных вопросов, касающихся выживания и поддержания мира в деревне, не причиняет вреда. Конечно, между ними должны возникать споры, которые необходимо решать более жестко. Но в социальной жизни ничего по-

добного не происходит, и взаимодействие очень мирное.

Они позволяют себе спать в гамаке внутри малоки с десятками или сотнями людей. Они просыпаются до восхода солнца, чтобы искупаться в реке. Они поддерживают и чистят племя каждое утро, прежде чем приступить к трапезе. Они уходят в лес, чтобы ухаживать за своими плантациями. Они заботятся о благополучии своей семьи, а также о старших. Они помогают обществу, которое живет вокруг них. Они охотятся вместе ночью, делясь полученными за день знаниями и опытом.

Это те занятия, которые определяют повседневную жизнь племени. И это далеко от опыта городских мужчин и женщин в больших городах. Но что отличает этот опыт, так это место, где находится сознание. Место, которое человек занимает субъективно. Место, где существуют прямые отношения уважения и пропитания с природой.

В деятельности коренных народов, интегрированных с природой, нет накопления, отходов, остатков чего-либо. Их священные отношения с нашим природным миром не допускают концепции индивидуалистической выгоды, несмотря на разрушение нашей планеты.

Да, эти мои слова кажутся сильно романтизированными. И я верю, что так оно и есть. Но оно исходит из реалистичного опыта, полученного во время наблюдения за событием огромной важности. В течение десяти дней интенсивного семинара происходило сохранение и увековечивание древней культуры.

Мы все знаем о трудностях, с которыми сталкиваются лесные народы. Но я обнаружил, что не менее важным, чем связанные с ними экологические проблемы, является антропологический вопрос. Человеческий опыт на этой планете необходимо разделять и понимать.

Возможность сохранения тысячелетних культур может дать нам возможность увидеть мир с другой точки зрения. Это может позволить нам ощутить жизнь с уникальной субъективностью, сохранив при этом человеческую природу. Для меня это бесценно. Это знания, которые хранятся и передаются молодым поколениям, могут даже, в более критическом будущем, стать спасением для поддержания человеческой жизни на этой планете. Да, Мать Бразилии – коренная женщина. Необходимо принять этот факт и спасти нашу родословную.

Спасите лесные народы! Пусть они будут прославлены, уважаемы и почитаемы за свои знания предков и жизненно важную связь с миром природы.

Марсело Понтес – режиссер, Бразилия

ANOTHER POINT OF VIEW

One of the most exciting things for me as a filmmaker is living the creative process. I feel challenged, stimulated, frustrated, yearned for, and pleased. Of course, it is always an accomplishment to see the finished work of art and to be able to launch it into the world. But the learning experience acquired during the creative process is the one that one can use as a reference in the future.

This making of any creative process is very accentuated in the documentary genre. Preparation, research, diving into previously unknown realities challenges demand a deep dive into the subject necessary. You must go to the production phase very well prepared. But as much as we do study in advance, we must always count on unforeseen events. They are inevitable. The result of film production often reflects successes, errors, predictions, surprises presented along the way. The process is what helps us to shape the work in evolution.



One of the most enriching productions I participated in happened when hired to a production that aimed to record a series of workshops in which the elders of the Zoró Panyjeje ethnic group proposed to pass on their ethnoknowledge to the new generations through a series of cultural activities in their Indigenous Land. The Zoró's reservation is located in the northwest of the state of Mato Grosso and borders the south of the state of Rondônia.

I had never been to a TI (indigenous land). I have always had great empathy for indigenous causes and had already had contact with some ethnic groups in the cities in a superficial way. Going to an Indigenous Land, on a reservation, in an isolated village is strenuous. First because of the difficulty of access and then because of the special permission needed to enter their lands. Special authorizations are necessary to make such a journey possible. But thanks to The Zoró Indigenous People's Association that hired the audiovisual service, the trip took place without any incidents.

The impact of being in indigenous land, surrounded by an untouched Amazon forest, is powerful. Nature imposes itself in an enchanting and challenging way. We must be humble and accept our human condition with reverence and respect.

When visiting such a community is essential to introduce yourself. You have to explain to its leaders your intentions. You have to let no doubt about how to be done. They need everything explained very clearly to feel comfortable with the presence of foreigners in their midst. One thing is for sure, Indians hate lies.

Once this has been done, and everything is in agreement, they leave you free to carry out the proposed work and are very helpful, giving all the necessary support.

Now, what inspired me to write this article was the desire to share some of that rare and unique experience for a man born and raised in a big city. In short, an urban man. I see the world from the point of view of a Eurocentric, Western

Christian civilization. I may have been open to experiencing other cultures throughout my life. I traveled abroad in Europe and North America significantly. However, I could not compare my previous cultural encounters in foreign lands to the radical shift of perspective I experienced in an indigenous tribe in Brazil. They are holders of an ancient culture and wisdom and see the world from a completely different point of view than ours, which we are known to be a civilized one.

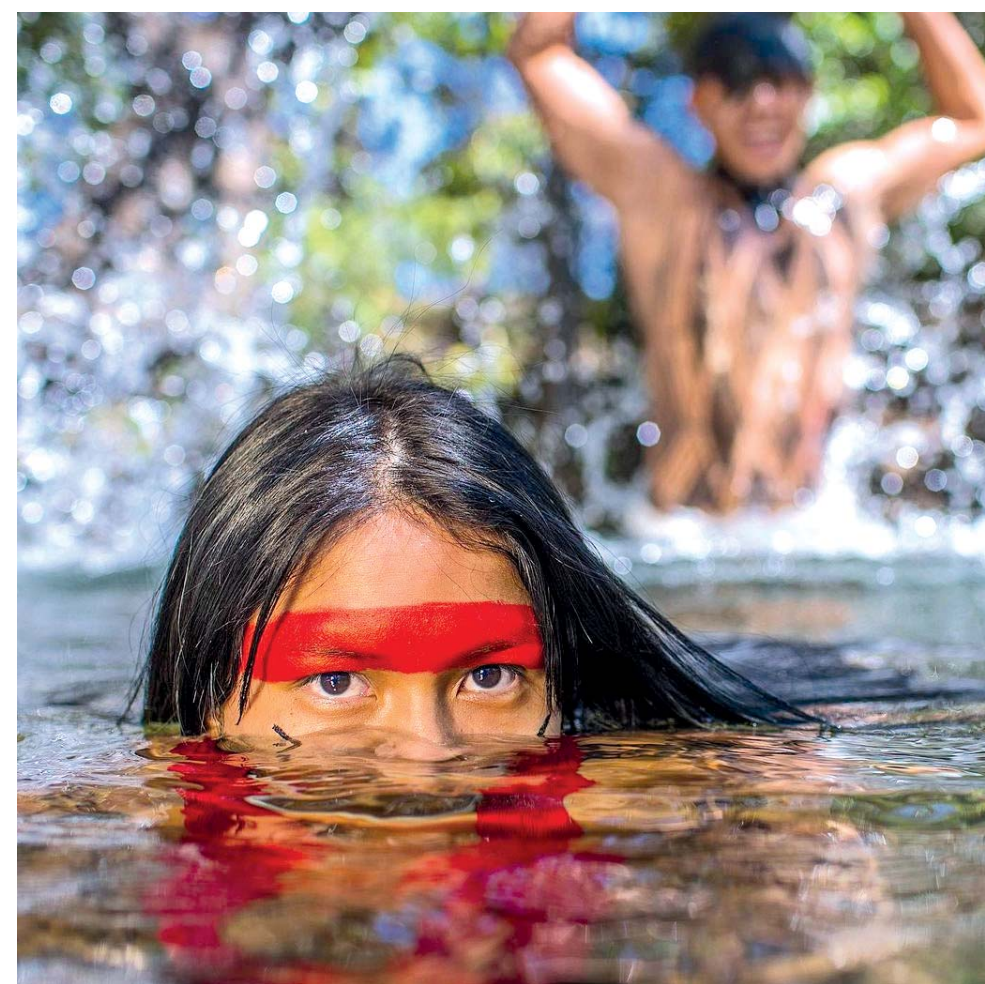
Yes, it was a glimpse I had into their reality. But a glimpse caused a great strangeness when I left the Zoró Indigenous Land and came across the crowded streets and intense commerce of Ji-Paraná. The second-largest city in the state of Rondônia.

My first thought was: my God, we do not need any of this!

The vision of an excess of commercial products displayed on the streets intensely clashed with the minimalist experience during my stay in the tribe. The simple life, synchronized with the rhythms of nature and motivated by the most basic needs to the sustenance and maintenance of human life, where nothing stood without direct interaction with nature. It may seem obvious for an urban man, but such simplicity comes as a shock.

It all starts with the morning chants of some of the members of the tribe. At 5 am, walking around the village, you hear someone singing and chanting words in their native language, which is Tupi-Mondé. Children are awakening to take their first bath in the river. In the case of this particular village is Rio Branco (White River). After breakfast, some women go to the fields to take care of the plantations while people clean the tribe. Everything moves in a very harmonious way, there is no rush, stress and the day unfolds naturally.

Things that caught my attention the most: everyone eats together. They approach the food placed in the center of the circle. One person at a time accesses a casserole or a pot to take the fish broth, roasted cassava,



fruits, meat, and other delicacies of the Zoró gastronomy. Everything is shared.

Another thing that caught my attention was the utensil used in the meals. To eat the soup or fish broth, they used a leaf taken from a tree and manipulated, turned into a spoon. It works perfectly, and at the end of the meal, is discarded without leaving any residue in nature. Full integration.

I have never seen children so happy. The Zoró children have bright eyes and pure smiles. They spend the day playing and running around the village blessed with enviable freedom. They interact with animals, bathe in the river, climb trees, play with each other in a very harmonious atmosphere. And of course, they are beautiful too. Lovely.

But they do not stop expressing a certain distrust when someone gets close with a camcorder or a camera. Fortunately, after socializing while a loosen-up feeling arises and allows for interaction. What rejoicing!

Another thing that impressed me during my stay was that I did not hear a single cry of repression, anger, or cursing from any of the people in the tribe. No aggressive behavior with others. No man yelling at any woman, and vice versa. The violence channeled towards the natural issues that concern the survival and maintenance of a peaceful village does not inflict harm. Of course, there must be disputes between them that need to be dealt with more fiercely. But in social life, nothing of the kind transpired, and the interaction was very peaceful.

They allow them-selves to sleep in a hammock inside a maloca with dozens or hundreds of people. They wake up before sunrise to take a bath in the river. They maintain and clean the tribe every morning

before getting for meals. They go out into the woods to take care of their plantations. They care for their family's wellbeing, as well as for their elders. They help the community that lives around them. They hunt together at night share the learnings and experiences of the day.

These are the activities that structure everyday life in a tribe. And this is not far from the experience of urban men and women in big cities themselves. But what differentiates this experience is the place where consciousness lies. The place where one

occupies subjectively. A place where the direct relationship of respect and subsistence one with nature exists.

There is no accumulation, waste, leftovers of anything in the activities of indigenous peoples when integrated with nature. Their sacred relationship with our natural world does not allow the concept of individualist gain despite the destruction of our planet.

Yes, this writing of mine seems to be highly romanticized. And I believe it is. But it derives from a realistic experience while witnessing an event of great importance. Through ten days of an intense workshop, the maintenance and perpetuation of an ancient culture took place.

We are all aware of the difficulties faced by forest peoples. But I found that just as crucial as the environmental problems associated with them, the anthropological matter. The human experience on this planet is essential to be shared and understood.

The possibility of preserving millenary cultures can give us an insight into seeing the world from another point of view. It can allow us to experience life from a unique subjectivity while preserving human nature. To me, this is invaluable. They are knowledge that is kept and shared with the younger generations, may even, in a more critical future, be the salvation of the maintenance of human life on this planet. Yes, the Mother of Brazil is an indigenous woman. It is necessary to accept this fact and rescue our ancestry.

Save the Forest Peoples! May they be celebrated, respected, and revered for their ancestral knowledge and vital relationship with the natural world.

Marcelo Pontes – Filmmaker.



ВРЕМЯ ДЛЯ СПОРТА БЕЗ МОНОПОЛИИ МОК

Сегодня много говорится о необходимости поддержки национального спорта в каждой стране и в целом на глобусе. Мы говорим именно о национальном спорте – о тех видах, которые более всего характерны для того или иного региона, того или иного народа, а для остальных могут представляться необычными и даже экзотическими. Однако, на самом деле, любой спорт, зародившийся когда-то в любой точке мира всегда выполнял одни и те же главные задачи: позволял мирно помериться силами со своими соотечественниками и сверстниками, способствовал развитию физического здоровья, укреплял характер и способность адаптироваться к особенностям той или иной природной зоны.

В дальнейшем, распространяясь по свету, национальные виды спорта модифицировались, получали универсальные правила, превращались из национального достояния в достояние всего человечества. И наконец – уже в качестве апофеоза признанности – занимали место в программах чемпионатов мира и Олимпиад. Часть из них сейчас уже почти утратила национальные черты: мало кто помнит, что современный футбол родился вовсе не в Англии – первые упоминания о нём найдены в летописях древне-

го Китая, которым около 2000 лет. Конечно, это была совсем другая игра, мало похожая на ту, у которой сегодня больше всего болельщиков во всём мире, но, тем не менее, корни этих состязаний находятся весьма далеко от берегов Великобритании.

То же самое и с боксом – он тоже не английский. Первые кулачные единоборства запечатлены ещё на шумерских, египетских и минойских фресках. Правда, именно англичане в конце концов выработали правила так называемого «классического бокса» и превратили этот спорт в национальный символ. И всё же, если строго придерживаться истории, то родился бокс куда раньше, чем Британия вообще сформировалась как самостоятельное государство.

Думается, многие современные американцы удивятся и даже не поверят, если им рассказать, что по сути их любимая национальная игра – бейсбол – является модификацией русской лапты, известной уже добрую 1000 лет. И что скорее всего её завезли в США либо русские эмигранты, либо моряки-одесситы, где она и прижилась окончательно к середине XIX века, а единые правила получила в 1845 году.

О чем говорят приведённые примеры? Прежде всего о том,

что для спорта воистину не существует границ – он принадлежит всему человечеству и всему процессу развития человеческой цивилизации. Соответственно, и отношение к национальным видам спорта, которые ещё не получили достаточной популярности и признанности, должно меняться – их необходимо популяризировать, а их правила доносить до жителей других государств: вдруг тем захочется попробовать себя в новом спорте, а потом сделать его уже собственным национальным достоянием?

Во многом этому процессу способствуют те международные соревнования, в программу которых национальные виды включаются либо в качестве демонстрационных, либо на вполне полноценной основе. Их наиболее авторитетных мировых событий, отвечающих этому критерию, являются, без сомнения Всемирные Игры под патронатом IWGA (International World Games Association) – они проводятся один раз в четыре года по тому же графику, что и Олимпиады, но включают в свою программу те виды спорта, которые, являясь популярными в мире, всё же не входят ни в программу Олимпийских Игр, ни в так называемую «Олимпийскую семью» (своеобразный «лист ожидания» для ви-

дов, надеющихся когда-то войти в основной набор Олимпиад).

Как показывает история Всемирных Игр, их популярность растёт год от года, а вот всевозможных скандалов, связанных с допингами или тенденциозным судейством почти нет, хотя контроль за «чистотой» спортсменов осуществляет всё то же WADA.

Преимущество показа своего национального спорта всегда принадлежит принимающей стороне, и именно благодаря этому многие спортсмены разных стран впервые познакомилась с красивейшими и интереснейшими видами, о которых прежде не имели никакого представления.

Приведём ещё один пример: замечательные международные соревнования «Дети Азии», проводимые в республике Якутия (Россия). С каждым разом в них принимает участие всё больше молодых спортсменов из десятков стран мира. А в программе соревнований есть и национальные якутские виды спорта: мас-рестлинг и прыжки в длину по особой программе. Сегодня к летним Играм добавились и зимние, то есть программа и охват соревнований постоянно растут.

О чем говорят эти примеры? О том, что длительный срок монополизма Олимпиад, приведший сегодня к многочисленным злоу-



INTERNATIONAL
WORLD GAMES
ASSOCIATION

потреблениям как в судействе и допинг-контроле, так и в самом отношении к спорту со стороны МОК, неизбежно должен подойти к концу. А для того, чтобы спортсмены многих стран мира не чувствовали себя обделёнными, на смену МОК (и его дочке – МПК) должны прийти комитеты и спортивные союзы, объединяющие страны и регионы локально, но, при этом, сохраняющие открытость для участия спортсменов из государств, которые захотят принять в этом участие.

Наверное, сейчас самое время подумать о создании Объединённого Комитета по спорту стран БРИКС, который мог бы разработать программу и регламент новых Игр – учитывающих положительный опыт МОК, но не повторяющих его ошибок. Дело за малым: за инициативой и международной организационной группой.

TIME FOR SPORTS WITHOUT THE MONOPOLY OF THE IOC

Today there is much talk about the need to support national sports in every country and on the globe as a whole. We are talking specifically about national sports - those that are most characteristic of this or that region or that nation, and

into the treasure of all mankind. And finally, as the apotheosis of recognition, they were included in the programs of world championships and the Olympics. Some of them have by now almost lost their national traits: Few people

Egyptian and Minoan frescoes. True, it was the English who eventually worked out the rules of so-called «classic boxing» and turned the sport into a national symbol. And yet, if we stick strictly to history, boxing was born much earlier than Britain formed as an independent state.

I think many modern Americans will be surprised and not even believe it if you tell them that their favorite national game - baseball - is essentially a modification of Russian lapta, known for a good 1000 years. And that most likely it was brought to the U.S. either by Russian immigrants or Odessa sailors, where it finally took root in the mid-19th century, and received uniform rules in 1845.

What do these examples tell us? First of all, it shows that sport has no borders - it belongs to all mankind and to the entire process of human civilization. Accordingly, the attitude to national sports, which have not yet gained sufficient popularity and recognition, should be changed - they should be popularized, and their rules should be brought to the people of other states: what if they want to try themselves in a new sport, and then make it their own national property?

In many respects this process is facilitated by those international competitions, in the program of

which national sports are included either as demonstration or on a fully-fledged basis.

Undoubtedly, the most authoritative world events that meet this criterion are the World Games under the patronage of the IWGA (International World Games Association) - they are held once every four years according to the same schedule as the Olympics, but include in their program those sports that, being popular in the world, are still not included in the program of the Olympic Games or in the so-called «Olympic family» (a kind of «waiting list» for the sports that hope to be included in the main set of the Olympics one day).

As the history of the World Games shows, their popularity grows every year, but there are almost no scandals related to doping or biased refereeing, although the control over the «purity» of athletes is carried out by the same WADA.

The advantage of showing your national sport always belongs to the host side, and it is thanks to this that many athletes from different countries have been introduced to the most beautiful and interesting kinds of competitions, of which they had no idea before.

Here is another example: the remarkable international competitions «Children of Asia»

held in the Republic of Yakutia (Russia). Each time more and more young athletes from dozens of countries take part in them. And the competition program also includes national Yakut sports: mass wrestling and long jumps (according to the special program). Today the summer Games are joined by the winter ones, i.e. the program and scope of the competitions are constantly growing.

What do these examples tell us? That the long monopoly of the Olympics, which today has led to numerous abuses in judging and doping control, as well as in the IOC's attitude to sport itself, must inevitably come to an end. And in order to ensure that athletes from many countries do not feel left out, the IOC (and its daughter, the IPC) must be replaced by committees and sports unions that unite countries and regions locally, but which remain open to athletes from states that want to participate.

Perhaps now is the right time to think about creating a BRICS Joint Committee on Sports, which could develop the program and regulations for the new Games - taking into account the positive experience of the IOC, but not repeating its mistakes. It's just a matter of a few things: the initiative and the international organizing group.



for others may seem unusual and even exotic. But, in fact, any sport, originated once in any part of the world, always performed the same main tasks: allowed to compete peacefully with one's compatriots and peers, promoted physical health, strengthened character and ability to adapt to the peculiarities of this or that natural zone.

Later on, spreading throughout the world, national sports were modified, received universal rules, turned from a national treasure

remember that modern soccer was not born in England - the first record of it was found in ancient Chinese chronicles, which are about 2000 years old. Of course, it was a very different game, bearing little resemblance to the one that today has the most fans around the world, but, nevertheless, the roots of this competition are very far from the shores of Great Britain.

It's the same with boxing - it's not English either. The first fist fights were depicted in Sumerian,

НОВАЯ РОССИЙСКАЯ ЛИТЕРАТУРА — ПРЕЕМСТВЕННОСТЬ И АКТУАЛЬНОСТЬ



Чего современный читатель ждёт от современного писателя? Изменились ли запросы публики? Можно ли автору, работающему для своих современников, использовать классические приёмы литературы: развернутую метафору, неторопливый повествовательный стиль, апелляции к культурному наследию прошлого собственной страны и других государств мира?

С этими вопросами мы обратились к Андрею Макарову, автору романа «Дорога к Белому Берегу», недавно увидевшему свет в России и уже завоевавшему серьёзное признание читателей. Роман привлёк наше внимание ещё и тем, что, в отличие от многих произведений современной прозы, он не делает ставки на активное действие, на бурные переживания или апокалиптические пророчества. Его главный герой – мальчик, приехавший отдохнуть летом у бабушки и дедушки, – попадает в атмосферу старого, полузаброшенного посёлка, где живут люди, отвергнутые когда-то госу-

дарством. Их нехитрый быт и негибкие характеры становятся для молодого человека открытием: он и не подозревал, что можно жить просто, в ладу с природой, в ладу друг с другом, несмотря ни на капризы сибирского климата, ни на отсутствие привычных городских удобств, ни на разницу в отношении к жизни.

Вот, что рассказал нам автор романа.

«Мне представляется, что сегодняшнему молодому человеку – от возраста школьника и до студенческих лет – очень не хватает чувства собственных корней, представления о том, откуда взялись характеры его матери и отца, а также окружающих людей, близких и дальних. К сожалению, ни современная литература, ни кино, ни театр не озабочены ответами на этот вопрос. Они переполнены действиями, борьбой, победами и поражениями, но при этом ни у кого почему-то не возникает вопроса: а зачем, собственно, была затеяна борьба, война или любое другое противостояние.

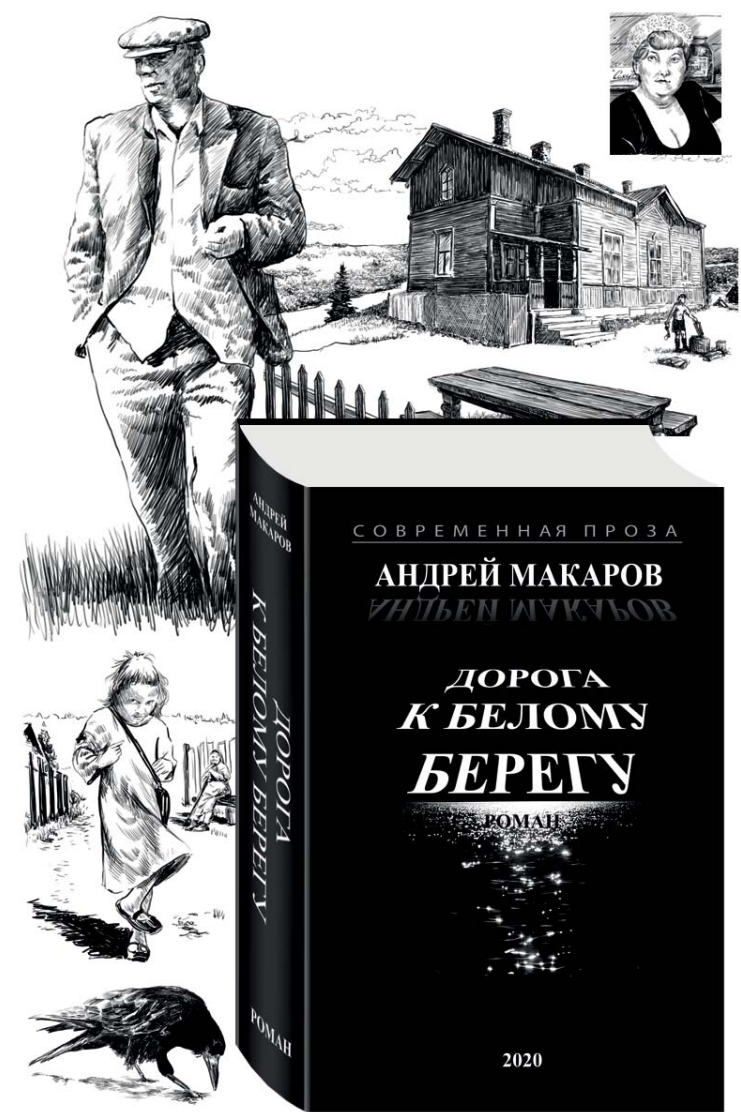
Молодым людям активно навязывается роль «героя» и «спасителя человечества» (меньшее не предлагать), но как-то упускается из виду то, на чьей стороне и за какие именно ценности от сражается. Не так давно я пересмотрел американский фильм «Рэмбо-III». Помните? Там главный персонаж активно помогает афганским «повстанцам», которые, якобы, хотят «сбросить гнёт» советских завоевателей. Интересно, а как сейчас воспринимает этот фильм

американский зритель? Не стыдно? После бегства военных США и НАТО из Афганистана, когда сотни их бывших сторонников оказались брошены на милость тех самых «повстанцев», не происходит ли переоценка ценностей? Или память народа уже стала столь коротка, что такие нюансы никого не беспокоят?

Мне всегда хотелось добраться в человеческой природе до тех главных ценностей, которые делают человека человеком вне зависимости от того, в какой части света он живёт и в каких обстоятельствах оказывается. И, по моему мнению, эти ценности даются нам в детстве: вместе с любовью родителей, с мудростью бабушек и дедушек, с возможностью понять особенности человеческой природы на фоне того вечного, что нас окружает: лесов, рек, полей, неба, животного мира, трав и камней – проще говоря, того мира, частью которого мы являемся, несмотря на все хитрости цивилизации.

Именно эти вещи никогда не дадут сокрушить, не позволят спрятать пороки, не заглохнут сиюминутными потребностями и желаниями. Именно в понимании их кроются особенности тех или иных менталитетов, народов и наций. И здесь нет повода для конфликта, так как в основе этих различий есть всё же главное общее – любовь и уважение к нашей планете, к населяющим её людям, к традициям и верованиям.

В дополнение к сказанному, проинформируем наших читателей о том, что роман «Дорога к Белому Берегу» уже рекомендован для чтения молодёжью, и его пере-



издание осуществляется за счёт бюджетных средств. И, кажется, он вполне может стать одним из тех произведений, которые позволят зарубежному читателю ближе подойти к пониманию «загадки русской души», не превратившейся в нечто усреднённое и безличное, но с каждым новым поколением обретающим новые уникальные черты, сохраняя свои первоосновы.

Роман богато иллюстрирован и несомненно вызовет интерес у тех, кто хочет лучше понять Россию и её людей, не в те моменты, которые требует максимальной мобилизации сил, но тогда, когда эти силы накапливаются и формируются.

NEW RUSSIAN LITERATURE — CONTINUITY AND RELEVANCE

What does the modern reader expect from the modern writer? Have the demands of the public changed? Can an author who works for his contemporaries use the classic techniques of literature: extended metaphor, an unhurried narrative style, appeals to the cultural heritage of the past of his own country and other countries of the world?

We asked these questions to Andrei Makarov, the author of the novel «The Road to the White Bank», recently published in Russia, which has already gained serious recognition from readers. The novel caught our attention by the fact that, unlike many works of contemporary prose, it does not stake on the active action, the tumultuous experiences or apocalyptic prophecies. His protagonist, a boy who has come to spend the summer vacation with his grandparents, finds himself in the atmosphere of an old, semi-abandoned village where people, once rejected by the state, live. Their simple life and unyielding characters become for a young man a discovery: he did not know that you can live simply, in harmony with nature, in harmony with each other, despite the vagaries of the Siberian climate, nor the lack of the usual urban amenities, nor the difference in attitude towards life.

This is what the author of the novel told us.

«It seems to me that today's young man, from the age of a schoolboy to his college years, greatly lacks a sense of his own roots, an idea of where the characters of his mother and father, as well as those around him, near and far, came from. Unfortunately, neither modern literature, nor film, nor theater are concerned with answering this question. They are overflowing with action, struggle,

victories and defeats, but for some reason no one asks why the struggle, war or any other confrontation was started.

The role of «hero» and «savior of mankind» (nothing less is suggested) is actively imposed on young people, but what is somehow overlooked is on whose side and for what values he is fighting. Not too long ago I reviewed the American movie «Rambo III». Do you remember it? There, the main character actively helps the Afghan

«insurgents» who, supposedly, want to «throw off the oppression» of the Soviet conquerors. I wonder how the American audience perceives this film now? Not ashamed? After the U.S. and NATO military fled Afghanistan, when hundreds of their former supporters were thrown at the mercy of those same «insurgents,» isn't there a reassessment of values? Or has the people's memory already become so short that no one cares about such nuances?



Презентация книги в полпредстве республики Коми
Presentation of the book in the embassy of the Komi Republic

КУЛЬТУРА ДЛЯ ВЗАИМОПОНИМАНИЯ CULTURE FOR MUTUAL UNDERSTANDING

I have always wanted to get at the core values in human nature that make a person human no matter what part of the world they live in or what circumstances they find themselves in. And, in my opinion, these values are given to us in childhood: together with the love of our parents, with the wisdom of our grandparents, with the opportunity to understand the particularities of human nature against the background of the eternal that surrounds us: forests, rivers, fields, the sky, the animal world, grass and rocks—in short, that world of which we are part, despite all the tricks of civilization.

It is these things that will never lie, that will never allow vices to be hidden, that will not be obscured by immediate needs and desires. It is in understanding them that the peculiarities of certain mentalities, peoples and nations lie. And there is no reason for conflict, because at the heart of these differences is still the main common thing – love and respect for our planet, for the people who inhabit it, for traditions and beliefs.

In addition, we would like to inform our readers that the novel «The Road to the White Bank» is already recommended for reading by the young, and its reprinting is carried out at the expense of budgetary funds. And it seems that it may well become one of those works that will allow foreign readers to come closer to an understanding of the «mystery of the Russian soul» that has not turned into something averaged and impersonal, but which with each new generation acquires new unique features, preserving its original foundations.

The novel is richly illustrated and will undoubtedly be of interest to those who want to better understand Russia and its people, not in those moments that require maximum mobilization of forces, but when these forces are accumulated and formed.



ОБЗОР МИРОВОЙ ПРЕССЫ WORLD PRESS REVIEW

В Гонконг по новому водному маршруту прибыла первая партия товаров для борьбы с коронавирусом.



Экспресс-доставка в Гонконг

Провинция Гуандун открыла новые водные маршруты, по которым из порта Цинъюань в Специальный административный район Гонконг доставлены первые партии противоэпидемических товаров. Среди прочего груза – почти 5 миллионов масок для лица. Они нужны жителям, чтобы помочь региону в борьбе с новой волной коронавируса.

Сразу же после первой отгрузки экспресс-доставка противоэпидемических грузов из порта Цинъюань в Гонконг стала регулярной, она осуществляется с учетом наличия товаров на складе.

The first batch of goods for the fight against coronavirus has arrived in Hong Kong via a new water route.

Guangdong Province has opened new water routes, along which the first shipments of anti-epidemic goods were delivered from the Qingyuan port to the Hong Kong Special Administrative Region. Among other cargo – almost 5 million face masks. Residents need them to help the region in the fight against the new wave of coronavirus.

Immediately after the first shipment, express delivery of anti-epidemic cargo from Qingyuan port to Hong Kong became regular, it is carried out taking into account the availability of goods in stock.

БРИКС в новых условиях на международной арене может стать глобальной стабилизирующей силой.

Странам объединения не нужно отказываться от сотрудничества с Россией из-за западных санкций, наоборот, следует укреплять взаимодействие, снижать зависимость от доллара, содействовать торговым расчетам в национальных валютах и повышать способность противостоять рискам, заявила РИА Новости научный сотрудник Научно-исследовательского финансового института «Чунъян» при Народном университете Китая Лю Ин.

In the new conditions in the international arena, BRICS can become a global stabilizing force.

The countries of the association do not need to abandon cooperation with Russia because of Western sanctions, on the contrary, they should strengthen cooperation, reduce dependence on the dollar, facilitate trade settlements in national currencies and increase the ability to withstand risks, Liu Ying, a researcher at the Chunyang Research Financial Institute at the People's University of China, told RIA Novosti.

Индия намерена поставить в этом финансовом году на экспорт рекордные 7.000.000 тонн пшеницы.



Индия, согласно оценкам, поставит в текущем финансовом году (который завершается 31 марта) семь миллионов тонн пшеницы, что станет рекордным показателем. Как сообщил журналистам руководитель департамента Министерства по делам потребителей, продовольствия и общественного распределения Судханшу Пандей.

«Экспорт индийской пшеницы увеличился. К концу февраля мы уже экспортировали 6,6 млн тонн пшеницы. И остается еще месяц», — приводит в воскресенье слова Судханшу Пандей газета «Минт». Чиновник полагает, что экспорт может достичь порядка 7 млн тонн.

Предыдущий рекорд был зафиксирован в 2012/13 финансовом году, когда Индия отгрузила на экспорт 6,5 млн тонн пшеницы.

Рост спроса отмечен из-за опасений перебоев с поставками в связи с военной операцией российских войск на Украине и из-за санкций в отношении России. Как сообщает издание, трейдеры заявили, что экспорт пшеницы в Индии растет на фоне большого числа запросов от покупателей, ищущих альтернативы поставкам из этих стран.

India intends to export a record 7,000,000 tons of wheat this fiscal year.

India is estimated to supply seven million tons of wheat in the current fiscal year (which ends on March 31), which will be a record. Sudhanshu Pandey, head of the Department of the Ministry of Consumer Affairs, Food and Public Distribution, told reporters.

«Indian wheat exports have increased. By the end of February, we had already exported 6.6 million tons of wheat. And there is still a month left,» the Mint newspaper quoted Sudhanshu Pandey as saying on Sunday. The official believes that exports can reach about 7 million tons.

The previous record was recorded in the 2012/13 financial year, when India exported 6.5 million tons of wheat.

The increase in demand was noted due to fears of supply disruptions due to the military operation of Russian troops in Ukraine and due to sanctions against Russia. According to the publication, traders said that wheat exports in India are growing amid a large number of requests from buyers looking for alternatives to supplies from these countries.

Власти России и ЮАР рассматривают возможность восстановления прямого авиасообщения, сообщил посол ЮАР в Москве Мзувукиле Макетука.



«Так как ограничительные меры в связи с COVID-19 были ослаблены, число туристов между двумя странами снова стало расти. Поскольку границы открыты для россиян, они едут в ЮАР», — отметил он.

Мзувукиле Макетука отметил, что это побудило вернуться к вопросу восстановления прямого авиасообщения между ЮАР и Россией — по маршрутам Москва-Кейптаун и Москва-Йоханнесбург.

По словам дипломата, переговоры идут полным ходом. «Мы ждем, что будет четыре рейса в неделю между Москвой и городами ЮАР», — сказал он.

Сроки запуска пока не определены. Однако посол выразил надежду, что это «произойдет скоро».

The authorities of Russia and South Africa are considering the possibility of restoring direct flights, South African Ambassador to Moscow Mzuvukile Maketuka said.

«Since the restrictive measures in connection with COVID-19 were relaxed, the number of tourists between the two countries began to grow again. Since the borders are open to Russians, they go to South Africa,» he said.

Mzuvukile Maketuka noted that this prompted a return to the issue of restoring direct flights between South Africa and Russia — on the routes Moscow-Cape Town and Moscow-Johannesburg.

According to the diplomat, negotiations are in full swing. «We expect that there will be four flights a week between Moscow and the cities of South Africa,» he said.

The launch dates have not yet been determined. However, the ambassador expressed hope that this «will happen soon.»

«ФосАгро» увеличит экспорт удобрений в Бразилию на фоне санкций США

«ФосАгро» планирует увеличить экспорт удобрений в Бразилию на фоне санкций со стороны других стран. Об этом сообщает «Прайм».

«Во многом это стало следствием введенных пошлин со стороны США и Китая», — прокомментировал планы по наращиванию поставок генеральный директор компании Андрей Гурьев.

Он добавил, что в 2021 году экспорт удобрений в Бразилию вырос на 40%, превысив 1,5 млн тонн.

PhosAgro will increase fertilizer exports to Brazil amid US sanctions

PhosAgro plans to increase fertilizer exports to Brazil amid sanctions from other countries. This was reported by Prime.

The company's CEO Andrey Guryev commented on the plans to increase supplies.

He added that in 2021 fertilizer exports to Brazil increased by 40%, exceeding 1.5 million tons.

БРИКС-АЛЬЯНС МЕДИА СЕРВИС – ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ИЗДАНИЕ
ООО БРИКС-АЛЬЯНС МЕДИА СЕРВИС
Интернет-версия: <http://www.brics-alliance-media.com>

Тираж 5000 экзemplяров

РЕДКОЛЛЕГИЯ:

Главный редактор/учредитель А. М. Асманов
Редакторы/учредители: Л. Н. Зеленцова, Ю. В. Алексеев
Ответственный секретарь Е. А. Уткина
Технический редактор С. А. Касьянов
Корректор И. А. Павлова
Фотограф В. Е. Овчинников
Переводчик Э. Н. Дав

Телефоны: +7 916 269-33-92 / +7 499 608-62-48
E-Mail: info@brics-alliance-media.com

ГАЗЕТА РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ:

- министерства и ведомства Российской Федерации;
- посольства стран БРИКС и иных государств в РФ;
- международные экономические и политические форумы, научные, культурные и практические конференции стран БРИКС;
- Side events в Организации Объединенных Наций.

NEWSPAPER IS DISTRIBUTED IN:

- ministries and departments of the Russian Federation;
- embassies of the BRICS countries and other states in the RF;
- international economic and political forums, scientific, cultural and practical conferences of the BRICS countries;
- Side events at the United Nations.

BRICS-ALLIANCE MEDIA SERVICE – PERIODICAL EDITION BY
BRICS-ALLIANCE MEDIA SERVICE LTD.
Internet version: <http://www.brics-alliance-media.com>

NUMBER OF COPIES: 5000

EDITORIAL BOARD:

EDITOR-IN-CHIEF/FOUNDER: ALEXANDER ASMANOV
FOUNDERS AND EDITORS: LARISA ZELENTOVA, YURY ALEKSEEV
EXECUTIVE SECRETARY: ELENA UTKINA
TECHNICAL EDITOR: SERGEY KASYANOV
PROOFREADER: IRINA PAVLOVA
PHOTO ARTIST: VICTOR OVCHINNIKOV
TRANSLATOR: ELEONORA DOVE

PHONES: +7 916 269-33-92 / +7 499 608-62-48
E-Mail: info@brics-alliance-media.com